

# Yspertaler

## *Nachrichten*



Amtliche Mitteilung 4/2010

Informationen aus der Marktgemeinde Yspertal

Dezember 2010

**Ein friedvolles Weihnachtsfest  
und alles Gute für das Jahr 2011**

Eigentümer und Herausgeber: Marktgemeinde Yspertal – 3683 Yspertal – Hauptstraße 9 – Tel. 0 74 15 / 67 67  
Druck: Über Auftrag Telecenter Südliches Waldviertel  
Fotos: Marktgemeinde Yspertal  
Für den Inhalt verantwortlich: LAbg. Bgm. Karl Moser

Amtliche Nachricht  
An einen Haushalt

Zugestellt durch post.at



# Geschätzte GemeindebürgerInnen, - liebe Jugendliche!

**Wirtschaftlich anstrengende Zeiten fordern uns noch mehr an die Zukunft unserer Jugend zu denken und spornen uns an, Positives zu bewirken. Sie, die Bevölkerung des Yspertales, haben uns bei der**

## **Wahl des Gemeinderates am 14. März 2010**

einen klaren Auftrag dazu gegeben. Nach der konstituierenden Sitzung des Gemeinderates, wobei die Wahl des Bürgermeisters, der Vizebürgermeisterin, der Gf Gemeinderäte stattfand und die Ausschüsse gebildet wurden, konnte die Arbeit in der Gemeinde rasch aufgenommen werden. Es ging vor allem darum, den begonnenen

**neuen Kindergarten** zeitgerecht fertig zu stellen, sodass der Betrieb mit Sept. 2010 aufgenommen werden konnte. Die Eröffnung erfolgte durch Frau LR Mag. Johanna Mikl-Leitner, wobei wir viele Besucher begrüßen konnten. Besonders bewegend war es den Kindern bei ihren Darbietungen im Rahmen des Eröffnungsprogrammes zuzusehen. Mit der Errichtung des Spielgartens und des anschließenden öffentlichen Spielplatzes wird dieser Bereich für unsere Kinder zu einem wirklich schönen Aufenthalts- und Ausbildungsort.

**Die Vorplatzgestaltung** des gesamten Bereiches vor dem Kindergarten, der Musikschule und dem Umwelttechnikzentrum, sowie vor der Hauptschule und der Sporthalle hat uns auch finanziell gefordert und war nur mit großzügiger Unterstützung durch Genehmigung der Landesfördermittel durch Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll möglich, wofür wir uns herzlich bedanken. Dieser Platz ist für die Nutzer aller beteiligten Bereiche wichtig und die Gestaltung gut gelungen.

**Das Gesundheits- und Sozialzentrum Yspertal** musste nach dem erfolgten Ankauf der Grundstücke mit den darauf befindlichen Häusern (Böhm und

ehem. Felnhofer – Schauer) weiterentwickelt werden. Durch ein Baurecht, welches von der Marktgemeinde Yspertal der Wohnbaugenossenschaft WET eingeräumt wurde, konnte die Planung des Projektes erfolgen. Das Projekt wurde vom Gestaltungsbeirat der NÖ Landesregierung am 20.07.2010 positiv beurteilt. Bei der Bauverhandlung am 30.09.2010 wurden die baurechtlichen Voraussetzungen zur Realisierung geschaffen. Die Genehmigung der Mittel aus der NÖ Wohnbauförderung für die 7 betreubaren Wohnungen und die Arztordination erfolgte in der Sitzung des Wohnbauförderungsbeirates unter Vorsitz von LHStv. Mag. Wolfgang Sobotka am 23.11.2010.



Weiters wurde uns die Förderung für die Errichtung der Pflegeplätze von Frau Landesrätin Mag. Johanna Mikl-Leitner zugesagt. Es wird im Frühjahr 2011 der Abbruch der Altbauten erfolgen und danach mit dem Neubau begonnen. Die Fertigstellung dieses Projektes mit Pflegeheim und betreubarem Wohnen sowie einer Arztordination ist mit Herbst 2012 vorgesehen.

## **20 Jahre Höhere Lehranstalt des Stiftes Zwettl im Yspertal**

Am 26. Nov. 2010 wurde im Rahmen einer schönen Feier an die Gründung der Höheren Lehranstalt vor 20 Jahren im Yspertal erinnert. Herr Abt Präses Wolfgang Wiedermann zelebrierte die Festmesse und nach der von den Schülern der HLUW gestalteten Feierstunde hielt in Vertretung des Herrn Landeshauptmannes Herr Bildungslandesrat Mag. Johann Heuras die Festansprache.

Wenn ich als Beteiligter zurückblicke, bin ich überrascht wie schnell diese 20 Jahre vergangen sind. Ich bin aber mindestens so erfreut zu sehen, was seit

der Schulgründung entstanden ist. Über 400 Schüler, mehr als 50 Lehrkräfte und viele Beschäftigte aus der Region haben diese Schule zu einem wichtigen Bildungsträger und zu einem lebendigen und belebenden Projekt gemacht. Mein Dank gilt Herrn Hofrat Dir. Mag. Johann Zechner und seinem Team für den Aufbau dieser Höheren Schule im Yspertal.

Einleitend will ich auf einige Bereiche besonders hinweisen und lade Sie ein, Näheres im Inneren dieser Information zu lesen.

Insbesondere informiere ich Sie über die erforderliche Gebührenanpassung, welche in der letzten Sitzung des Gemeinderates erfolgte. Wir haben diese so gering als möglich und so weit als erforderlich gestaltet. Dies war in Wahrnehmung der Verantwortung für eine nachhaltige Wirtschafts- und Finanzpolitik unserer Gemeinde erforderlich.

Mein Dank für die Unterstützung und die gute Zusammenarbeit gilt den Mitgliedern des Gemeinderates, insbesondere der Frau Vizebürgermeisterin Veronika Schroll, dem Amtsleiter Herrn Alois Schauer mit seinem Team sowie allen Bediensteten, am

Bauhof, im Hallenbad, im Kindergarten und in den Schulen. Vieles, was zum Wohle in unserer Gemeinde beiträgt, geschieht von den vielen Freiwilligen, sei es im Sicherheits-, Sportlichen-, Kulturellen-, oder Sozialbereich, wofür ich allen herzlich danke.

Für die finanzielle Unterstützung danke ich besonders Herrn Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll, Herrn LHStv. Mag. Wolfgang Sobotka und allen Mitgliedern der NÖ Landesregierung.

**Persönlich und namens der Mitglieder des Gemeinderates und des gesamten Gemeindeforts wünsche ich Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Erfolg und alles Gute für das kommende Jahr.**

**Möge Ihnen das neue Jahr persönliches Wohlergehen bringen.**

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister:



LAbg. Karl Moser

## Neuer Kindergarten eröffnet



Am Freitag, den 29. Oktober 2010 war es so weit. Der neue Kindergarten in Yspertal wurde von Frau Landesrat Mag. Johanna Mikl-Leitner eröffnet.

Der beim Ausbildungszentrum Yspertal errichtete Kindergarten ist als moderner, kompakter Baukörper entlang der Schulstraße situiert. Die Bauarbeiten

starteten im Juni 2009 und wurden mit Anfang September dieses Jahres abgeschlossen. Die auf drei Gebäuden aufgeteilten Gruppen konnten nunmehr in das neue Haus einziehen.

Bgm. LAbg. Karl Moser konnte zahlreiche Ehrengäste wie Frau Bezirkshauptmann WHR

Dr. Elfriede Mayrhofer, Pfarrer Krzysztof Szklar-ski, Kindergarteninspektorin Birgit Martin, Zentralpersonalvertreterin Monika Morawetz, die ehemaligen Leiterinnen des Kindergartens Altenmarkt und Pisching, die Bürgermeister der Nachbargemeinden, Kindergartenpädagoginnen der Nachbargemeinden, usw. begrüßen.



che ihre Lieder, Spiele und Gedichte mit großem Eifer vorführten.

Die Leiterin Dir. Josefa Käferböck und die Kindergartenpädagoginnen Ilse Knöd, Christa Maier-Hahn und Elisabeth Pöcksteiner mit den Kinderbetreuerinnen Regina Brunner, Anita Steinkellner, Hermine Frühwirt und Michaela Hahn hatten in den letzten Wochen viel Arbeit investiert, damit die Eröffnungsfeier des Kindergartens so reibungslos durchgeführt werden konnte. Im Anschluss wurde zu Getränken und Imbiss eingeladen.

Vzbgm. Veronika Schroll gab einen kurzen Rückblick über das Projekt und bedankte sich beim Planer und Baukoordinator Bauatelier Peham.



Nach den Begrüßungsworten von Frau BH Dr. Elfriede Mayrhofer wurde der Kindergarten durch Frau Landesrat Mag. Johanna Mikl-Leitner eröffnet. Die Segnung des neuen Kindergartens wurde durch Pfarrer Krzysztof Szklarski vorgenommen. Für die musikalische Umrahmung sorgte ein Ensemble der Jugend- und Trachtenkapelle Yspertal unter der Leitung von Kapellmeister Dir. Martin Fußthaler.

Die bisherigen Räumlichkeiten des Kindergartens in Pisching werden zu Werkräumen für die Volksschule Yspertal umgebaut.

Einer der Höhepunkte waren sicherlich die zahlreichen Darbietungen der Kindergartenkinder, wel-

Am Platz des Kindergartens in Altenmarkt wird ein Wohnbauprojekt geplant.

## 20 Jahre Höhere Lehranstalt für Umwelt und Wirtschaft

Am 26. November 2010 wurde die 20-Jahrfeier der Höheren Lehranstalt für Umwelt und Wirtschaft des Zisterzienserstiftes Zwettl mit dem Sitz in Yspertal gefeiert. Im September 1990 wurde in den Räumlichkeiten der ehemaligen Volksschule der Unterricht gestartet. Die Schule wurde in mehreren Phasen auf- und ausgebaut und hat sich zur heutigen Schule

mit über 400 Schülern positiv entwickelt. Die damaligen Schulgründer Dir. Mag. Johann Zechner, das Stift Zwettl mit dem heutigen Abtpräses Wolfgang Wiedermann und Bgm. Karl Moser berichteten über die damaligen Beweggründe zur Gründung der Höheren Lehranstalt. Weitere Interviewpartner waren der damalige Elternvereinsobmann Ing. Franz Siegl,

Schulsprecher Andreas Schmidl und Professorin Mag. Edith Wernad. Auch die Direktoren der Partnerschulen aus Veselí, Tokaj und Teschen, der Elternvereinsobmann Ing. Peter Huber, Lehrervertreter Mag. Gunter Gortan, Schulsprecher Lukas Hasieber und Absolventenverbandsobmann Mag. (FH) Stefan Hollaus, Sonja Wurzer, DI Melanie Auer, Mag. (FH) Stefan Pfeffer, DI Ulrich Wolfsmayr, sowie der Vorsitzende des Förderkreises Generaldirektor Mag. Erwin Hameseder, Landesschulratsdirektor Mag. Friedrich Koprax und Bezirkshauptmann HR Dr. Elfriede Mayrhofer wurden interviewt.



Höhepunkt waren die Festreden von Landesrat Mag. Johann Heuras in Vertretung von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll und SC DI Dr. Leopold Zahrer in Vertretung von BMLFUW DI Niki Berlakovic, welche die Wichtigkeit der Schule in der Region und die positive Entwicklung hervorhoben.

Die Festmesse wurde von Hochw. Abtpräses Wolfgang Wiedermann und zwei Mitbrüdern zelebriert. Die Musikalische Umrahmung erfolgte durch den Schülerchor und der Bläsergruppe der HLUW.

Als Dankeschön wurde seitens des Bürgermeisters der Marktgemeinde Yspertal LAbg. Karl Moser eine

Dank- und Anerkennungsurkunde an HR Dir. Mag. Johann Zechner und dem Ehrenbürger der Marktgemeinde Yspertal Herrn Hochw. Abtpräses Wolfgang Wiedermann überreicht, sowie der „Yspertaler in Gold“ ausgefolgt. Ebenfalls den „Yspertaler in Gold“ erhielten Generaldirektor Mag. Erwin Hameseder und die Professorinnen Wernad und Reuthner-Teuschl, welche bereits 20 Jahre in der HLUW als Lehrer unterrichten. Den „Yspertaler in Bronze“ erhielten Professoren sowie Mitarbeiter, welche bereits mehr als 15 Jahre in der HLUW tätig sind.

Nach der Bundeshymne wurde zu einem Buffet, zubereitet von Küchenmeister Eder und seinem Team, in den Speisesaal des Internats, eingeladen.

## Haus der Feuerwehrjugend in Yspertal eröffnet

Am 24. August 2010 wurde in Anwesenheit von LBD KommR Josef Buchta, Präs. des ÖBFV und Landesfeuerwehrkdt. von NÖ, sowie LR Dr. Stephan Pernkopf, GenDir. Erwin Hameseder, BHStv. Mag. Gottfried Hagel, Bgm. LAbg. Karl Moser, Vzbgm. Veronika Schroll, den GemeinderäteInnen der Marktgemeinde Yspertal und zahlreichen Funktionären der Freiwilligen Feuerwehren und anderen Organisationen, der Ausbau des Hauses der NÖ Feuerwehrjugend feierlich eröffnet.



Präs. LBD Buchta erwähnte in seiner Ansprache das Engagement das für den Ausbau entgegengebracht

wurde und dass es ein Haus der Begegnung und eine Heimstätte vor allem für die Jugend sein soll. Bgm.

LAbg. Karl Moser bedankte sich für die Initiative zum Ausbau des Hauses der NÖ FF-Jugend in Yspertal und überreichte eine Dank- und Anerkennungsurkunde. In der Ansprache von LR Dr. Stephan Pernkopf wurde die Zusammenarbeit und der Einsatz vor allem

in den letzten Wochen bei den Katastrophenschäden hervorgehoben und er bedankte sich dafür. Im Anschluss wurde die Segnung des ausgebauten Hauses vorgenommen. Die musikalische Umrahmung erfolgte von den Yspertaler - Volksmusikanten.

## Eröffnung Altstoffsammelzentrum

Am Freitag, den 29. Jänner 2010 wurde durch LR Dr. Stephan Pernkopf das Altstoffsammelzentrum Yspertal feierlich eröffnet.

Obmann des GVV Bgm. Martin Leonhardsberger begrüßte die anwesenden Ehrengäste wie LR Dr. Ste-



phan Pernkopf, Pfarrer Krzysztof Szklarski, BHStv. Franz Kemetmüller, Bgm. LAbg. Josef Jahrmann, Bgm. Ignaz Leonhartsberger, Bgm. Alois Fuchs, Bgm. DI Georg Strasser, Bgm. LAbg. Karl Moser, Alfred Weidlich Präsident und Christian Beck Geschäftsführer des NÖ Abfallwirtschaftsvereins sowie Geschäftsführer des GVV Alois Hubmann.

Die musikalische Umrahmung erfolgte durch den Musikverein St. Oswald unter der Leitung von Kapellmeister Markus Hinterndorfer.

Damit ist eine verbindliche Abfallentsorgung möglich, um umweltgerecht die Rohstoffe verwerten zu können.

Das Abfallsammelzentrum ist jeden Donnerstag von 13.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.

## „Betreutes Wohnen“ – Soziale Arbeit

Reges Interesse wurde bei der Informationsveranstaltung am Freitag (15.01.2010) im Gasthaus Starkmann in Ysper gezeigt. Auf Einladung der Marktgemeinde Yspertal wurden Informationen über Soziale Arbeit von Freiwilligen in unserer Gemeinde Projektgruppe "Betreubares Wohnen und Pflege" sowie ganzheitlicher Ansatz um alt und glücklich im Yspertal zu leben gegeben.

Bgm. LAbg. Karl Moser berichtete nach der Begrüßung über die Einrichtungen, welche bereits in der Marktgemeinde Yspertal installiert sind und gab Einblicke über die zukünftigen Vorhaben. Weitere Informationen folgten über das Gesundheitsforum und den Pflegestammtisch von Veronika Schroll und Annemarie Hu-



ber. Der Ortsstellenleiter Albert Raab berichtete über die Tätigkeit seitens des Roten Kreuzes Yspertal und Andreas Brunner stellte das Bettenservice Yspertal vor. Frau Emma Kernstock berichtete über Essen auf Rädern und Med.Rat Dr. Gerhard Brantner stellte Senior Sozial vor. Über GAB - Gelebte Aktive Bürgergesellschaft wurde von GR Helga Landstetter berichtet und Eveline Schauer gab einen kurzen Einblick über die Tätigkeiten der Mobilen Dienste. Frau

Spreitzer aus Ybbsitz stellte kurz die Tätigkeiten über den Verein AGYL aus Ybbsitz vor.

Höhepunkte waren sicherlich die Informationen von Adelheid Beyerl, MSC, der Fa. Foqus, welche über Pflege in Partnerschaft mit den mobilen Diensten berichtete und von Anton Stabentheimer der Fa. DASTA, der versuchte Antworten auf zukünftige Herausforderungen „um im Alter glücklich leben zu können“, zu geben.

## Projekt für Pflege und betreutes Wohnen in Yspertal



Das Projekt wird von der Wohnbaugesellschaft WET mittels Baurecht errichtet. Die Projektplanung erfolgte im Auftrag der WET durch das Architekturbüro Maurer und wurde von Architekt Pokorny vorgestellt. Es wird am Marktplatz (ehemaliges Gasthaus Böhm) in Altenmarkt gebaut und der Start erfolgt mit 42 Pflegebetten und 7 betreubaren Wohnungseinheiten. Das Gebäude soll bis Herbst 2012 fertig gestellt sein. Das Pflegeheim wird von der Firma Foqus geführt. Foqus hat in NÖ und Wien bereits sechs Pflegeheime und ist für einen hohen Qualitätsstandard bekannt. In Yspertal soll Langzeit-, Kurzzeit- und Übergangspflege, sowie Tagesbetreuung angeboten werden.

Für die jungen Menschen werden Arbeitsplätze geschaffen, und die alten und gebrechlichen Menschen können ihren Lebensabend in vertrauter Umgebung verbringen. Natürlich gingen diesem Projekt viele Visionen und Entscheidungen, unter Einbindung des Gemeindefarztes Dr. Anton Schendl, voraus. Die Gemeinde erwarb ab 2007 Zug um Zug die Liegenschaften rund um das Gasthaus Böhm. Der Standort bietet nun mit der Nähe zur Pfarrkirche, Blumenstube, Kaufhaus, Postautohaltestelle und Bank eine ideale Infrastruktur für ein derartiges Unternehmen. Die Fläche bietet auch die Möglichkeit der Errichtung eines Parks und von Parkflächen

## Startschuss für PGS Südliches Waldviertel (Pflege-, Gesundheits- und Sozialzentrum)

Am 30.09.2010 fand die Bauverhandlung für das PGS Südliches Waldviertel (Pflege-, Gesundheits- und Sozialzentrum) in Yspertal statt. Beim Lokalaugenschein an Ort und Stelle wurde mit den Anrainern die Situierung und Errichtung des Objektes besprochen. So ist vorgesehen, dass auf dem ehemaligen Areal des Gasthofes Böhm und dem Hause Leichtfried - also zwischen dem Raiffeisenbankgebäude Yspertal und dem Hause Huber das Objekt situiert wird.

Baubeginn ist für Frühjahr 2011 vorgesehen und die Fertigstellung soll bis Herbst 2012 erfolgen.



## Vorplatzgestaltung im Bereich des Ausbildungszentrums

Im Bereich des neuen Kindergartens und des Hauses der Musik wurde der Vorplatz neu gestaltet und entsprechende Parkplätze errichtet. Weiters wurde für die Buslinie WA51 eine geeignete Buswartestelle mit Buswartehäuschen eingebaut.

Die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel sollte besser beansprucht werden, damit wir im ländlichen Raum auch die Buslinien entsprechend erhalten können.



## Straßenbau - Güterwege - Gehsteige - Verkabelung



Die Kronbergstraße wurde nach der Herstellung des Kanals saniert, asphaltiert und Verkabelungsarbeiten ausgeführt.

Sanierungs- und Erhaltungsmaßnahmen wurden im Bereich des Güterweges Hinterlug, Kapelleramt Nord und Süd durchgeführt. Für die Anbindungsstraße beim Wehrgraben wurde die Rohtrasse errichtet.

## Gehsteig

Der Gehsteig entlang der Landesstraße B 36 Anbindung Gewerbeweg bis zur Straßenmeisterei wurde in Zusammenarbeit mit der Straßenmeisterei Pöggstall errichtet.

## Schneeräumung - Winterdienst

Die Anschaffung eines neuen Streuwagens für die Sandstreuung im Winterdienst wurde veranlasst. Seitens der Marktgemeinde Yspertal ist man bemüht, die Schneeräumung für die Bevölkerung zufriedenstellend durchzuführen. Das Setzen von Schneestangen entlang der Güterwege ist besonders wichtig, damit die Orientierung für die Räumfahrzeuge gewährleistet ist. Auf die Räumung von Gehsteigen im Bereich von Liegenschaften im Ortsgebiet wird besonders hingewiesen.

Sollte die Schneeräumung und Sandstreuung nicht von Ihnen selbst durchgeführt werden, so besteht die Möglichkeit diesbezüglich mit dem Maschinenring Südliches Waldviertel Kontakt aufzunehmen:

**Tel. 02758 348 49**



Die Polizeiinspektion Pöggstall ersucht, die Bevölkerung darauf hinzuweisen, dass Eigentümer von Liegenschaften im Ortsgebiet zur Räumung der Gehsteige und Gehwege zwischen 06:00 und 22:00 Uhr verpflichtet sind.

## Abwasserbeseitigung

Die Bauabschnitte Kronbergstraße, Ostrongstraße und Teile der Schlosstraße sowie Kapelleramtstraße wurden fertiggestellt, sodass die Liegenschaften an den öffentlichen Abwasserkanal angeschlossen werden konnten.

## Sanierung der Schachtabdeckungen durchgeführt

Im Sommer wurde die Sanierung der Schachtabdeckungen entlang der Landesstraße B36 durch die Firma JP Kanaltechnik GmbH durchgeführt.

Frau Vzbgm. Veronika Schroll und Herr gfGR Franz Fichtinger hatten die Aufsicht für die Durchführung der Arbeiten seitens der Marktgemeinde Yspertal übernommen und entsprechend geleitet.



## Löschteiche

In Ysper wurde beim Abfallsammelzentrum ein neuer Löschteich errichtet. Das Grundstück wurde von der Familie Kienast in Ysper zur Verfügung gestellt.

Ein weiterer Löschteich wurde im Bereich Zainzinger, Kapelleramt errichtet. Das dazu notwendige Grundstück wurde von Herrn Alois Zainzinger zur Verfügung gestellt.

Ein Dankeschön an die Grundeigentümer.



## Wasserversorgung

Verschiedene Zuleitungen und Hausanschlüsse wurden errichtet. Für das Jahr 2011 ist die Errichtung eines neuen Hochbehälters in Pisching geplant, so dass die Wasserversorgung im Gemeindegebiet den Anforderungen weiterhin gerecht wird.

Das Ergebnis der durchgeführten Wasseruntersuchung ergibt, dass unser Trinkwasser der WVA Yspertal den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften entspricht und somit als Trinkwasser geeignet ist.

Probe: 02978-05/10 Trinkwasser		Ortsnetz Altenmarkt, Bereich Zentrum					
Probeneingang 11.10.2010		Analytik von: 11.10.2010		bis: 02.12.2010			
Parameter	Dim	Messwert	VB	GW/RW	Anmerkung	SOP	Akk
Temperatur	°C	15,4 +/- 0,36		--- / 25		204	A
pH-Wert		6,3 +/- 0,16		--- / 8,5 - 9,5		201	A
El. Leitfähigkeit (g20; mit Temp. komp.)	µS/cm	75,0 +/- 6,00		--- / 2.500		202	A
UV-Durchlässigkeit (254nm, d=10cm)	%	92 +/- 4,9				210	A
Färbung (436 nm)	1/m	0,04 +/- 0,067		--- / 0,5		211	A
Säurekapazität Ks 4,3	mmol/l	0,47 +/- 0,074				309	A
Karbonathärte	°dH	1,3 +/- 0,21				309	A
Gesamthärte (berechnet)	°dH	1,7 +/- 0,35				308	A
Permanganatindex	mg/l O2	< 0,5 +/-		--- / 5,0		311	A
Ammonium	mg/l	< 0,029 +/-		--- / 0,5		342	A
Nitrit	mg/l	0,017 +/- 0,0031		0,1 / ---		341	A
Nitrat	mg/l	11,9 +/- 0,62		50 / ---		404	A
Chlorid	mg/l	2,1 +/- 0,17		--- / 200		404	A
Sulfat	mg/l	5,3 +/- 0,56		--- / 250		404	A
Blei	mg/l	< 0,007 +/-		0,025 / ---		401	A
Kalzium	mg/l	8,2 +/- 1,07		--- / 400		401	A
Chrom gesamt	mg/l	< 0,003 +/-		0,050 / ---		401	A
Eisen	mg/l	< 0,026 +/-		--- / 0,2		401	A
Kupfer	mg/l	0,006 +/- 0,0031		2,0 / ---		401	A
Magnesium	mg/l	2,4 +/- 0,37		--- / 150		401	A
Mangan	mg/l	< 0,006 +/-		--- / 0,05		401	A
Kalium	mg/l	0,61 +/- 0,071		--- / 50		401	A
Natrium	mg/l	4,0 +/- 0,66		--- / 200		401	A
Nickel	mg/l	< 0,004 +/-		0,020 / ---		401	A
Tritium	Bq/l	< 10 +/-		--- / 100		FV	--
Gesamtrichtdosis	mSv/J	< 0,03 +/-		--- / 0,10		FV	--
Keimzahl bei 22°C/1ml/68h	KBE	9 +/-		--- / 100 (10)		501	A
Keimzahl bei 37°C/1ml/44h	KBE	2 +/-		--- / 20 (10)		501	A
Escherichia coli (in 100 ml)		0 +/-		n.n. / ---		502	A
Coliforme Keime (in 100 ml)		0 +/-		--- / n.n.		502	A
Enterokokken (in 100 ml)		0 +/-		n.n. / ---		503	A

Bemerkung zur Probe:

Probe: 02978-07/10 Trinkwasser		Ortsnetz Yspertal, Hauptschule					
Probeneingang 11.10.2010		Analytik von: 11.10.2010		bis: 18.10.2010			
Parameter	Dim	Messwert	VB	GW/RW	Anmerkung	SOP	Akk
Temperatur	°C	13,1 +/- 0,36		--- / 25		204	A
pH-Wert		6,1 +/- 0,16		--- / 8,5 - 9,5		201	A
El. Leitfähigkeit (g20; mit Temp. komp.)	µS/cm	79,0 +/- 6,00		--- / 2.500		202	A
UV-Durchlässigkeit (254nm, d=10cm)	%	86 +/- 4,6				210	A
Färbung (436 nm)	1/m	0,03 +/- 0,067		--- / 0,5		211	A
Säurekapazität Ks 4,3	mmol/l	0,29 +/- 0,046				309	A
Karbonathärte	°dH	0,8 +/- 0,13				309	A
Gesamthärte (berechnet)	°dH	1,4 +/- 0,29				308	A
Permanganatindex	mg/l O2	< 0,5 +/-		--- / 5,0		311	A
Ammonium	mg/l	< 0,029 +/-		--- / 0,5		342	A

Nitrit	mg/l	< 0,01 +/-	0,1 / ---	341	A
Nitrat	mg/l	10,1 +/- 0,53	50 / ---	404	A
Chlorid	mg/l	2,0 +/- 0,18	--- / 200	404	A
Sulfat	mg/l	13,1 +/- 1,36	--- / 250	404	A
Kalzium	mg/l	7,6 +/- 0,99	--- / 400	401	A
Eisen	mg/l	< 0,026 +/-	--- / 0,2	401	A
Magnesium	mg/l	1,6 +/- 0,26	--- / 150	401	A
Mangan	mg/l	< 0,006 +/-	--- / 0,05	401	A
Kalium	mg/l	0,61 +/- 0,072	--- / 50	401	A
Natrium	mg/l	4,2 +/- 0,70	--- / 200	401	A
Keimzahl bei 22°C/1ml/68h	KBE	9 +/-	--- / 100 (10)	501	A
Keimzahl bei 37°C/1ml/44h	KBE	0 +/-	--- / 20 (10)	501	A
Escherichia coli (in 100 ml)		0 +/-	n.n. / ---	502	A
Coliforme Keime (in 100 ml)		0 +/-	--- / n.n.	502	A
Enterokokken (in 100 ml)		0 +/-	n.n. / ---	503	A

Bemerkung zur Probe:

Probe: **02978-11/10** Trinkwasser

Ortsnetz Haide

Probeneingang 11.10.2010

Analytik von: 11.10.2010 bis: 28.10.2010

Parameter	Dim	Messwert	VB	GW/RW	Anmerkung	SOP	Akk
Temperatur	°C	13,7 +/- 0,38		--- / 25		204	A
pH-Wert		5,5 +/- 0,18		--- / 6,5 - 9,5		201	A
El. Leitfähigkeit (g20; mit Temp. komp.)	µS/cm	64,0 +/- 6,00		--- / 2.500		202	A
UV-Durchlässigkeit (254nm, d=10cm)	%	74 +/- 3,9				210	A
Färbung (436 nm)	1/m	0,04 +/- 0,067		--- / 0,5		211	A
Säurekapazität Ks 4,3	mmol/l	0,22 +/- 0,035				309	A
Karbonathärte	°dH	0,6 +/- 0,10				309	A
Gesamthärte (berechnet)	°dH	1,1 +/- 0,22				308	A
Permanganatindex	mg/l O2	< 0,5 +/-		--- / 5,0		311	A
Ammonium	mg/l	< 0,029 +/-		--- / 0,5		342	A
Nitrit	mg/l	< 0,01 +/-		0,1 / ---		341	A
Nitrat	mg/l	3,4 +/- 0,50		50 / ---		404	A
Chlorid	mg/l	< 2 +/-		--- / 200		404	A
Sulfat	mg/l	15,7 +/- 1,83		--- / 250		404	A
Blei	mg/l	< 0,007 +/-		0,025 / ---		401	A
Kalzium	mg/l	6,1 +/- 0,79		--- / 400		401	A
Chrom gesamt	mg/l	< 0,003 +/-		0,050 / ---		401	A
Eisen	mg/l	< 0,026 +/-		--- / 0,2		401	A
Kupfer	mg/l	0,008 +/- 0,0031		2,0 / ---		401	A
Magnesium	mg/l	1,0 +/- 0,17		--- / 150		401	A
Mangan	mg/l	< 0,006 +/-		--- / 0,05		401	A
Kalium	mg/l	0,66 +/- 0,077		--- / 50		401	A
Natrium	mg/l	3,5 +/- 0,59		--- / 200		401	A
Nickel	mg/l	< 0,004 +/-		0,020 / ---		401	A
Gesamtrichtdosis	mSv/J	< 0,03 +/-		--- / 0,10		FV	---
Tritium	Bq/l	< 10 +/-		--- / 100		FV	---
Keimzahl bei 22°C/1ml/68h	KBE	4 +/-		--- / 100 (10)		501	A
Keimzahl bei 37°C/1ml/44h	KBE	3 +/-		--- / 20 (10)		501	A
Escherichia coli (in 100 ml)		0 +/-		n.n. / ---		502	A
Coliforme Keime (in 100 ml)		0 +/-		--- / n.n.		502	A
Enterokokken (in 100 ml)		0 +/-		n.n. / ---		503	A

Bemerkung zur Probe:

GW/RW : Grenz-/Richtwerte gemäß Trinkwasserverordnung-TWW, BGBl II 304/2001 idgF bzw. Lebensmittelcodex (Kapitel B1)

Spalte Messwert:

xxx +/- yyy..... Messwert (MW) mit Vertrauenbereich (VB)  
< od. > xxx..... MW außerhalb der Bestimmungsgrenzen  
n.n. .... nicht nachweisbar

Spalte SOP:

FV.....Fremdvergabe

Spalte Akkreditierung (Akk):

A... Parameter akkreditiert; nA... nicht akkreditiert

Normen für Probenahme im Akkreditierungsumfang:

Trinkwasser..... ÖNORM M 6252

Grundwasser..... DIN 38402-13

Abwasser..... ÖNORM M 6258

Oberflächenwasser..... DIN 38402-12,15

Klärschlamm, Kompost... ÖNORM M 6291

Abfall..... ÖNORM S 2123, 2121

Boden..... ÖNORM L 1054, 1055

## Grundstücke - Wohnungen

Im Bereich Wehrgraben wurden die Grundstücke „Neunlinger“ entsprechend parzelliert und davon bereits 4 Grundstücke verkauft, bei drei Parzellen haben die Bauwerber bereits mit dem Bau von deren Wohnobjekten begonnen.

**Interessenten für Bauparzellen können sich direkt am Gemeindeamt Yspertal melden.**

Im Bereich Friedensgasse wurde der Baubescheid für die Errichtung von weiteren Wohnungen genehmigt. Der Baubeginn für die Wohnblöcke ist für 2011 vorgesehen.

**Wohnungsinteressenten mögen sich am Gemeindeamt melden.**

## Außenrenovierung der Pfarrkirche Altenmarkt abgeschlossen

**Feierliche Segnung durch Generalvikar Mag. Eduard Gruber**



„Dies ist der Tag, den der Herr gemacht,“ sangen die Kinder der Volksschule am Pfingstsonntag in Altenmarkt zur Eröffnung des Einweihungsfestes der neurenovierten Pfarrkirche. Dieses Lied brachte die Freude über den Abschluss des gelungenen Projektes zum Ausdruck. Mit den Arbeiten wurde im Juli 2009 begonnen und in weniger als vier Monaten Bauzeit und einem Gesamtaufwand von rund 200.000 Euro wurde das Erscheinungsbild der prägenden barocken Bauphase wieder hergestellt. Es wurde die gesamte Fassade erneuert bzw. wertvolle alte Teile restauriert. Durch die völlige Neugestaltung und Vergrößerung des Vorplatzes wurde ein neues Kommunikationszentrum geschaffen und ebenfalls erneuert wurden die Blitzschutzanlage, die Drainagen, die Friedhofswege und Stiegenaufgänge.

In den letzten Wochen vor der Einweihung wurde noch fleißig an der Sanierung der Friedhofsmauer gearbeitet. Die gesamte Renovierung war von einer ausgezeichneten Zusammenarbeit zwischen der Diözese, der Pfarre, dem Bundesdenkmalamt, der Gemeinde, dem Land NÖ und den ausführenden Firmen geprägt.

Wesentlich zum Gelingen des Projektes haben auch die über tausend freiwilligen Arbeitsstunden der Bevölkerung beigetragen. Hervorzuheben ist in diesem Zusammenhang Pfarrkirchenrat Johann Pichler. Er hat diesen freiwilligen Einsatz koordiniert und war in der Intensivphase der Renovierung beinahe täglich auf der Baustelle anwesend.

## Aktion Schutzengel - Tempomessgerät

Auch die Marktgemeinde Yspertal beteiligte sich bei der von NÖ Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll ins Leben gerufenen Aktion "Schutzengel" mit der Aufstellung eines Tempomessgerätes im Bereich des neuen Kindergartens bzw. Schulzentrums.

Bgm. LAbg. Karl Moser, gfGR Franz Fichtinger und GR Christiane Schachenhofer überzeugten sich über die Einhaltung der Geschwindigkeit in diesem Bereich.



## Radrekordtag im Yspertal



### Geschicklichkeit und Kraft waren gefragt

Die Schüler der HLUW Yspertal organisierten im Rahmen der „HLUW Olympics“ am 18. September einen Fahrradparcours, der für alle eine echte Herausforderung war. Jeder konnte seine Geschicklichkeit testen und auch LAbg. Bgm. Karl Moser zollte allen, die diese selektive Strecke meisterten seinen Respekt.

## 2. Platz bei Prämierung der NÖ Wassergemeinden

**Die Marktgemeinde Yspertal nahm mit dem Projekt "Wasser erleben - was erleben" an der Prämierung des Wettbewerbes der NÖ Wassergemeinden teil und konnte dabei den 2. Platz erreichen.**

GfGR Veronika Schroll stellte am 17. März 2010 in Ardagger das Projekt vor und bekam zusammen mit LAbg. Bgm. Karl Moser und Ing. Paul Schachenhofer von LR Dr. Stephan Pernkopf eine Urkunde überreicht.

Beim Gestaltungskonzept des Projektes involviert waren auch die zwei HLA-Maturantinnen Laura Horvat und Daniela Zuser.

Mit diesem ausgezeichneten Projekt hat die Marktgemeinde Yspertal einen vorbildlichen Beitrag zum nachhaltigen Umgang mit Wasser geleistet.

## Französische Delegation in Yspertal



Am Dienstag, den 09.11.2010 war eine Delegation aus Frankreich zu Besuch im Yspertal. Bgm. LAbg. Karl Moser empfing die Gäste im Gemeindehaus Yspertal und gab einen kurzen Einblick über unsere Gemeinde. Anschließend wurde die Höhere Lehranstalt für Umwelt und Wirtschaft besucht. Das Haus der Musik und die Fernwärmeerzeugungsgenossenschaft waren weitere Stationen. Bei einem Mittagessen im Gasthaus Haider wurden verschiedene kulturelle und fachliche Gespräche geführt und Erfahrungen ausgetauscht.

## Ysperklamm – Projektarbeit der HLUW

Auf Initiative von Frau Vzbgm. Veronika Schroll konnte in Zusammenarbeit mit der Höheren Lehranstalt für Umwelt und Wirtschaft die Ysperklamm wieder für die Wanderer topfit gemacht werden. Einerseits wurden die Aufstiegshilfen ausgebessert, wobei den Schülern dabei eine tragende Rolle zukam. Zum zweiten wurde auch ein wichtiger Schritt im Hinblick auf die weitere bessere Qualitätssicherung in der Klamm gesetzt. Durch eine durchgängige Nummerierung der Steganlagen und deren Vermessung kann in Hinkunft sowohl die Schadensmeldung als auch die Instandsetzung effizienter und punktgenauer durchgeführt werden. In diesem Zusammenhang spricht die Vizebürgermeisterin dem Direktor Herrn Mag. Johann Zechner und den mitwirkenden Schülern ein

großes Dankeschön aus!



Von links nach rechts: Kreuzer Daniel, DI Thomas Wehofer, Fröhlich Alexander, Filip Paul, Vzbgm. Veronika Schroll, Müller Sebastian und Johann Pichler

## Stopp Littering 2010

Auch heuer organisierte der Umweltgemeinderat Ignaz Pichler wieder die Aktion „Stopp Littering“ in Yspertal. Gemeinsam mit der Feuerwehrjugend, wurde die Reinigung von Plätzen sowie der Rad- und Wanderwege, auch entlang der Promenade, von Müll und Abfällen durchgeführt. Es wurden ca. 10 Säcke gesammelt. Abschließend wurden die "Sammler" zu einer Jause mit Käsekrainer eingeladen.



## Mobiles Miet-WC am Puschacherteich

Am Zeltlagerplatz Puschacherteich wurde auf Initiative von GR Christiane Schachenhofer eine WC-Kabine aufgestellt, welche den Zeltlern, Badegästen, Wanderern über die Sommermonate zur Verfügung stand. Das Miet-WC wurde von der Bevölkerung gut angenommen und stellte eine zusätzliche Serviceleistung dar.

## Postamt Yspertal

Auch das Postamt Yspertal musste am 30.09.2010 geschlossen werden. Bgm. LAbg. Karl Moser bedankte sich beim Postamtsleiter Gerhard Vielhaber für die gute Zusammenarbeit, überreichte ihm eine Dank- und Anerkennungsurkunde und wünschte ihm für die Zukunft alles Gute.



## Postpartner in Yspertal

Am 01. Oktober 2010 wurde die neue Postpartnerstelle im Kaufhaus Puschacher in Yspertal eröffnet. Seitens der Post AG waren Mag. Kabas Ernst, Verkaufsleiter Post - Altenburger Gerhard, Verkaufsleiter Bawag/PSK - Stellnberger Mario und Change Manager - Bierbach Christian bei der Eröffnung anwesend. Bgm. LAbg. Karl Moser sowie Vzbgm. Veronika Schroll und gFGR Margit Nußbaumüller bedankten sich bei Familie Puschacher für die Errichtung der Postpartnerstelle in deren Kaufhaus und wünschten für die neuen Aufgaben viel Kraft und alles Gute.



## Ausstellungen

### Ausstellungseröffnung NÖArt am 30.07.2010



#### **H.H. Capor – Veiling Männerblicke. Fotografierte Wünsche und Realität**

Bei der Ausstellungseröffnung konnte Frau Vzbgm. Veronika Schroll zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Unter anderem waren der Künstler H. H. Capor, die Photohistorikerin Christina Natlacen, Dr. Roswitha Straihammer von der NÖArt, LAbg. Josef Edlinger, Frau BH WHR Dr. Elfriede Mayrhofer sowie die Junior Brass-Band unter der Leitung von Dir. Martin Fußthaler anwesend.

## Ausstellung - Maler des Kulturvereines der Österr. Eisenbahner

Am 22. Oktober 2010 fand im Foyer des Gemeindehauses Yspertal die Eröffnung der Ausstellung von den Malern des Kulturvereines der österreichischen



Eisenbahner St. Pölten statt. Bgm. LAbg. Karl Moser konnte die Künstler mit Obmann Josef Lindner, Franz Schellhammer, Anna Ballwein, Anton Eibensteiner und Walter Schaffarcik begrüßen. Die ausgestellten Werke stammen von den Yspertaler Malertagen mit dem Thema "Ysperklamm". Für die musikalische Umrahmung sorgte ein Brassensemble unter der Leitung von Dir. Martin Fußthaler.

## Ausstellung - Acrylmaler Bgm.a.D. Hubert Lehenbauer

Am 26. November 2010 wurde die Ausstellung von Bgm. a.D. Hubert Lehenbauer im Foyer des Gemeindehauses Yspertal durch Vzbgm. Veronika Schroll feierlich eröffnet. Die Ausstellung ist täglich während der Amtsstunden im Gemeindehaus Yspertal bis 17. Dezember 2010 zu sehen.



## Wahlen - LLWK und BBK Wahl 2010

Am 28. Februar 2010 fanden die Landes-Landwirtschaftskammer und Bezirksbauernkammerwahlen statt.

### LLWK – Wahl

Abgegebene Stimmen .....	301
Ungültig .....	6
Gültig .....	295
NÖBB .....	250
Arbeiterbauernbund .....	35
Freih. Bauernbund.....	10

### BBK- Wahl

Abgegebene Stimmen .....	301
Ungültig .....	3
Gültig .....	298
NÖBB .....	250
Arbeiterbauernbund .....	35
Freih. Bauernbund.....	8
Sonstige.....	5

## Gemeinderatswahl 2010

Ergebnis der Gemeinderatswahl vom 14. März 2010 in der Marktgemeinde Yspertal

Es waren 1939 Personen wahlberechtigt. Davon wurden 1672 Stimmen abgegeben 42 Stimmen waren ungültig und von den 1630 Stimmen entfielen auf die **ÖVP 1172 Stimmen - 14 Mandate** und auf die **SPÖ 458 Stimmen - 5 Mandate**

## Konstituierung des neuen Gemeinderates

Am Dienstag, den 06.04.2010 fand die konstituierende Sitzung des neu gewählten Gemeinderates statt. Altersvorsitzender Johann Auer eröffnete die Sitzung und führte die Angelobung des Gemeinderates durch.

### Danach erfolgte die Wahl:

LABg. Karl Moser wurde zum **Bürgermeister** gewählt.

Veronika Schroll wurde zur **Vizebürgermeisterin** gewählt.

### Als geschäftsführende Gemeinderäte wurden gewählt:

DI Alexander Kamleithner

Franz Fichtinger

Andreas Mistelbauer

Margit Nußbaumüller

Franz Köck

### Die weiteren Gemeinderäte sind:

Johann Auer

Karl Fichtinger

Ignaz Pichler

Renate Poschenreither

Christiane Schachenhofer

Josef Lindner

Irmgard Wehofer

Andreas Bergwein

Lukas Dangl

Maria Zeilinger

Franz Hahn

Annemarie Huber



## Bundespräsidentenwahl 2010

Bei der Bundespräsidentenwahl 2010 wurde in der Marktgemeinde Yspertal folgendes Ergebnis erzielt:

abgegebene Stimmen ..... 941

ungültige Stimmen ..... 89

Summe der gültigen Stimmen ..... 852

davon entfallen auf:

**Dr. Heinz Fischer: ..... 668 Stimmen**

**Dr. Rudolf Gehring: ..... 49 Stimmen**

**Barbara Rosenkranz: ..... 135 Stimmen**

## Personelles

### AR Theresia Taubenschmid - von 1975 bis 2010 im Dienste der Marktgemeinde



Am Freitag, 26.02.2010 fand die feierliche Verabschiedung von Frau AR Theresia Taubenschmid, Amtsleiterin des Gemeindeamtes der Marktgemeinde Yspertal, in den wohlverdienten Ruhestand statt. Frau AR Theresia Taubenschmid trat mit 01.07.1975 zuerst teilzeitbeschäftigt und ab 1979 vollbeschäftigt in den Gemeindedienst ein und war mit den Aufgaben der Buchhaltung betraut. Mit 17.04.1979 legte sie die Standesamtsprüfung und am 10.04.1980 die Gemeindedienstprüfung erfolgreich ab. Mit 01.08.1982 wurde sie als Amtsleiterin bestellt. Das Aufgabengebiet war

sehr umfangreich, da sie auch für die Administration beim Hauptschulgemeindeverband Yspertal, dem Gemeindeverband der Musikschule Yspertal - Südl. Waldviertel, beim Tourismusverband, usw. tätig war. Sie erhielt zahlreiche Auszeichnungen unter anderem am 01.08.1982 die Goldene Ehrennadel der Marktgemeinde Yspertal. Am 30.01.2002 wurde ihr der Titel Amtsrat vom Gemeinderat der Marktgemeinde Yspertal verliehen und am 04.10.2005 erhielt sie aus den Händen von LH Dr. Erwin Pröll die Gedenkmedaille des Landes NÖ.

In der Gemeinderatssitzung und der anschließenden Feier würdigte Bgm. LAbg. Karl Moser die besonderen Verdienste, das Engagement und den Einsatz, welche Frau AR Theresia Taubenschmid der Bewältigung ihrer Aufgaben entgegengebracht hatte.

Namens der Kolleginnen und Kollegen bedankte sich Alois Schauer für die gute Zusammenarbeit, für die Umsicht und die Kollegialität in all den Jahren, wünschte für die Zukunft alles Gute und lud Frau AR Taubenschmid ein, wann immer sie Lust und Laune hat dem Gemeindeamt Yspertal einen Besuch abzustatten – sie ist jederzeit gerne willkommen.

### Goldene Ehrennadel für Johann Schwaiger

Johann Schwaiger, Leiter des Bauhofes, feierte vor kurzem sein 25jähriges Dienstjubiläum. Er erhielt in der Festsitzung des Gemeinderates am 02. Juli 2010 die Ehrennadel in Gold der Marktgemeinde Yspertal. Bgm. LAbg. Karl Moser dankte Johann Schwaiger für den Einsatz, sein Engagement und die verdienstvolle Tätigkeit zum Wohle der Marktgemeinde Yspertal. Johann Schwaiger trat am 17.06.1985 in den Dienst der Marktgemeinde Yspertal ein. Mit November 2008 wurde ihm der Funktionsdienstposten als Leiter des Außendienstes (Bauhof) zugeteilt.



## Alois Schauer als Amtsleiter bestellt

Bei der Sitzung des Gemeinderates am Freitag, den 26. Feber 2010 wurde Herr Alois Schauer als neuer Amtsleiter mit Wirkung von 01. März 2010 bestellt.

Er tritt die Nachfolge von Frau AR Theresia Tauschenschmid an, welche mit Ende Februar 2010 ihren Dienst beendete. Alois Schauer trat mit 01.07.1979 in den Dienst der Marktgemeinde Yspertal ein, legte am 23.04.1981 die Gemeindedienstprüfung und am 13.04.1982 die Landesbeamtenprüfung mit Erfolg ab. Er ist bemüht, mit seinem Team, so gut wie möglich alle zugeteilten Aufgaben und Herausforderungen mit voller Umsicht und Engagement zu lösen und sich zum Wohle für die Bürger einzusetzen.

Er bedankte sich für das Vertrauen und ersucht um Unterstützung und gute Zusammenarbeit, denn nur gemeinsam und miteinander ist es möglich den Herausforderungen der Zeit gewachsen zu sein.



## Schachenhofer Anita - Prüfung für Landesbeamte und Staatsbürgerschaftsevidenzführung erfolgreich abgelegt

Frau Anita Schachenhofer wurde in der Sitzung des Gemeinderates vom 26.02.2010 als Kassenverwalterin bestellt.

Nach mehrwöchigem Kurs und intensiver Lernphase konnte die Gemeindebedienstete, Frau Anita Schachenhofer,

die Fachprüfung für Landesbeamte am Dienstag, den 09.11.2010 mit Auszeichnung im Personenstands-, Eltern- und Kindschaftsrecht ablegen. Somit steht Frau Schachenhofer, nach ihrer Bestellung, dem Landesamtsverband Yspertal als weitere Fachkraft zur Verfügung.



Ebenso hat Anita Schachenhofer die Fachprüfung für Staatsbürgerschaftsevidenzführer erfolgreich abgelegt. Somit ist sie neben Alois Schauer nunmehr auch beim Staatsbürgerschaftsverband Yspertal zur Ausstellung von Staatsbürgerschaftsnachweisen und staatsbürgerschaftsrechtlichen Tätigkeiten berechtigt.

Bgm. LAbg. Karl Moser und Alois Schauer gratulierten namens der Marktgemeinde Yspertal und den Bediensteten recht herzlich.

## Grabner Richard - 50. Geburtstag

Der Gemeindebedienstete Richard Grabner feierte vor kurzem seinen 50. Geburtstag. Bgm. LAbg. Karl Moser gratulierte seitens der Marktgemeinde Yspertal. Die Kolleginnen und Kollegen wünschten ebenfalls alles Gute.

## 20 Jahre Gemeindedienst



Gemeindearbeiter Richard Grabner feierte am 05.10.2010 sein 20jähriges Dienstjubiläum.

Bgm. LAbg. Karl Moser bedankte sich für die gute Zusammenarbeit, für das Engagement und den Einsatz, welche von Richard Grabner immer wieder entgeggebracht werden und überreichte eine Dank- und Anerkennungsurkunde.

Auch die Kolleginnen und Kollegen wünschten alles Gute.

## Ehrung ausgeschiedener Gemeinderäte

Am Freitag, den 02. Juli 2010 fand die Festsitzung mit Ehrung der ausgeschiedenen Gemeinderäte statt. Bgm. LAbg. Karl Moser begrüßte die ausgeschiedenen Mandatäre an der Spitze Vzbgm. a.D. Josef Zeitlhofer, die gfGR a.D. Gottfried Mayrhofer und Georg Nußbaumüller, die GR a.D. OSR Dir. Anton Stummer, Helga Landstetter, Friedrich Wehofer, Josef Hofer und Franz Wurzer. Weiters begrüßte er Johann Schwaiger, welcher sein 25jähriges Dienstjubiläum feierte, die ehemaligen Gemeinderäte mit Ehrenbürger Vzbgm. a.D. Johann Landstetter, Ehrenbürger MR Dr.



Gerhard Brantner, die Träger von Ehrenringen und Ehrenzeichen, den jetzigen Gemeinderat der Marktgemeinde Yspertal mit Vzbgm. Veronika Schroll, AL Alois Schauer mit dem Team, AR Theresia Taubenschmid, Dir. OSR Johann Schauer, das Ensemble der Musikschule mit Dir. Martin Fußthaler und alle anderen Ehren- und Festgäste. Die musikalische Umrahmung erfolgte von einem Ensemble der Musikschule Yspertal mit Dir. Martin Fußthaler.

In seiner Festrede bedankte sich Bgm. LAbg. Karl Moser für den Einsatz und das Engagement der ausgeschiedenen Gemeinderäte. Er hob besonders hervor, dass die konstruktive Zusammenarbeit im Vordergrund vor den parteipolitischen Darstellungen stand. Die gemeinsamen Ziele waren trotz sachlichen, unterschiedlichen Auffassungen immer möglich. Er bedankte sich für die Bereitschaft im Gemeinderat mitzuwirken.

**Folgende Ehrungen wurden ausgesprochen:**

**Vzbgm. a.D. Josef Zeithofer** war insgesamt 30 Jahre im Gemeinderat tätig, er erhielt den EHRENRING IN GOLD der Marktgemeinde Yspertal mit einer besonderen Dank- und Anerkennungsurkunde

**gf GR a.D. Gottfried Mayrhofer** war ebenfalls 30 Jahre im Gemeinderat tätig und erhielt den EHRENRING IN GOLD der Marktgemeinde Yspertal mit Urkunde

**gf GR a.D. Georg Nußbaumüller** war 20 Jahre im Gemeinderat tätig und erhielt den EHRENRING IN SILBER MIT GOLDAUFLAGE mit Urkunde

**GR a.D. OSR Dir. Anton Stummer** war 10 Jahre im Gemeinderat tätig und erhielt eine URKUNDE FÜR BESONDERE VERDIENSTE (gerahmt)

**GR a.D. Friedrich Wehofer** war 8 Jahre im Gemeinderat und erhielt eine URKUNDE (gerahmt)

**GR a.D. Adolf Hader** war 5 Jahre im Gemeinderat - war jedoch bei der Feier verhindert

**GR a.D. Josef Hofer** war 5 Jahre im Gemeinderat und erhielt eine URKUNDE

**GR a.D. Helga Landstetter** war 4 Jahre im Gemeinderat und erhielt eine URKUNDE

**GR a.D. Franz Wurzer** war 3 Jahre im Gemeinderat und erhielt ein DANKSCHREIBEN

Weiters ausgezeichnet wurde der Leiter des Bauhofes Johann Schwaiger, welcher sein 25jähriges Dienstjubiläum feierte und vom Gemeinderat der Marktgemeinde Yspertal die EHRENNADEL IN GOLD erhielt.



## Temper Aloisia - 60. Geburtstag

Die ehemalige Schulwartin Frau Aloisia Temper feierte ihren 60. Geburtstag. Bgm. LAbg. Karl Moser bedankte sich für die gute Zusammenarbeit und wünschte alles Gute.



## Johann Pichler - bester Freiwilliger 2010



Bei der BIOEM in Großschönau wurde Herr Johann Pichler für Yspertal als "bester Freiwilliger" geehrt. In Begleitung von gf GR Franz Fichtinger und Freunden aus dem Pfarrkirchenrat wurde ihm die Auszeichnung von Landesrat Dr. Stephan Pernkopf überreicht. Herr Johann Pichler hat sich mit vielen freiwilligen Stunden intensiv bei der Außenrenovierung der Pfarrkirche Altenmarkt und der Vorplatzgestaltung eingesetzt. Mit vielen engagierten freiwilligen Helfern konnte das große Vorhaben in kurzer Zeit umgesetzt und fertiggestellt werden.

Ein weiteres Anliegen ist ihm immer wieder auch das "Pfarrer Hans Wick Heimatmuseum", wo er auch schon zahlreiche freiwillige Arbeitsstunden investiert hat und immer wieder auch Führungen durchführt. Seitens der Marktgemeinde Yspertal herzlichen Glückwunsch für die Auszeichnung.

## Yspertalerin als 1. NÖ Wollprinzessin gekürt

Die Yspertalerin Michaela Zeilinger, Schwester der Miss NÖ 2009 wurde zur 1. NÖ Wollprinzessin gekürt.

Landesrat Dr. Stephan Pernkopf und Bgm. LAbg. Karl Moser gratulierten der „Jungprinzessin“.



## Taubenschmid Theresia - Arbeitskreismitarbeiterin des Jahres

Am Freitag, den 19. November 2010 wurde in Göttweig das Votingergebnis der Arbeitskreismitarbeiterin des Jahres 2010 bekanntgegeben.

Dabei konnte Frau AR Theresia Taubenschmid den 1. Platz einnehmen und wurde somit Arbeitskreismitarbeiterin des Jahres 2010. Landeshauptmannstellvertreter Mag. Wolfgang Sobotka überreichte den Preis und die Urkunde im Beisein von Vzbgm. Veronika Schroll, gfGR Margit Nußbaumüller, GR Irmgard Wehofer und GR Annemarie Huber. Herzlichen Glückwunsch!



## gfGR Margit Nußbaumüller - Bildungsbeauftragte

### Bildungsbeauftragte als „Kommunale Bildungsmanager/innen“

Erwachsenenbildung wird zunehmend als (neue) Aufgabe für die Gemeinde erkannt. 20 neue „Kommunale Bildungsmanager/innen“ haben den Lehrgang abgeschlossen. GfGR Margit Nussbaumüller ist in unserer Gemeinde als Bildungsbeauftragte nach der Gemeinderatswahl nominiert worden. Um sie für

diese Aufgaben mit dem passenden Rüstzeug auszustatten, besuchte sie den Lehrgang der vom BHW gemeinsam mit der Kommunalakademie veranstaltet wurde ein Ausbildungsprogramm für „Kommunales Bildungsmanagement“.

Ausbildung: Von April bis Oktober wurden 7 Lehrgangstage (56 Std.) absolviert um neue Impulse vor Ort zugeben. „So viel Theorie wie nötig - und so viel Praxis wie möglich!“ Im Oktober 2010 wurden die „Zeugnisse“ verteilt. Der Lehrgang wurde mit der Präsentation der Lehrgangsarbeit abgeschlossen.



Anschließend erhielten 20 AbsolventInnen aus ganz Niederösterreich, für die Marktgemeinde Yspertal Frau gfGR Margit Nußbaumüller, ihr Zertifikat zu „Kommunalen Bildungsmanager/innen.“ Herzlichen Glückwunsch!

# Ehrungen 2010



## Glückwünsche zu Geburtstagen von Gemeindebürgern

### 80 Jahre

Kernstock Ferdinand, Hauptstr. 54  
 Grabner Richard, Kapelleramt 16  
 Maier Maria, N. Altenmarkt 32  
 Steinkellner Franz, Kapelleramt 3  
 Kamleithner Florian, Wimberg 49  
 Ing. Böhm Erhard, Schulstr. 12  
 Hochstätger Johann, Wimberg 57  
 Taubenschmid Zäzilia, Schulstr. 3  
 Leeb Heinrich, Postgasse 13  
 Hintersteiner Maria, Schulstr. 21  
 Wurzer Theresia, Haslau 24  
 Brandstetter Maria, N. Altenmarkt 57  
 Kashofer Leopoldine, Kronbergstr. 24  
 Grabner Ernst, Kapelleramt 14  
 Steinkellner Hubert, Pfarrgasse 24  
 Hofer Hubert, Wimberg 107

### 85 Jahre

Kamleithner Theresia, Kaiserstr. 39  
 Waidhofer Maria, Wimberg 23  
 Schindler Maria, Wimberg 65  
 Schwaiger Leopoldine, Altenmarktstr. 16  
 Fletzberger Martha, Ysperstr. 13  
 Kamleithner Theophila, Kapelleramt 70  
 Schönauer Ernst, Altenmarkt 12  
 Göbl Josefa, Grabenweg 5  
 Stemmer Johann, Wimberg 34

### 90 Jahre

Reuthner Franz, Wimberg 86

### 91 Jahre

Zeilinger Theresia, Ysperstr. 21  
 Kernstock Rosina, Ysper 8  
 Hofer Leopoldine, Kirchengasse 13  
 Schauer Margarete, Siedlmühlweg 10



## Goldene Hochzeit

Frühwirth Hubert und Karoline  
 Kapelleramt 73  
 Steinkellner Franz und Martha  
 Kapelleramt 3  
 Schwarzl Ignaz und Rosina  
 Wimberg 68  
 Kamleithner Florian und Franziska  
 Wimberg 49

Spitzhofer Karl und Hedwig  
 Maierhof 15  
 Wagner Johann und Aloisia  
 Kapelleramt 5  
 Koch Karl und Rosa  
 Kapelleramt 68  
 Göbl Josef und Josefa  
 Grabenweg 5



## Diamantene Hochzeit

Grabner Konrad und Edith  
 Marktfeldstr. 12  
 Kreuzer Rudolf und Maria  
 Wimberg 89

Reuthner Franz und Leopoldine  
 Wimberg 86



## Geburten

Hieger Lea Janice, Ysperstr. 37 11.2.2010	Zeitlhofer Lukas, Kapelleramt 19 15.7.2010
Buchsbaum Zoe Katharina, Ahornweg 12 8.5.2010	Schauer Alina, Haslau 23 16.7.2010
Poschenreithner Viktoria Sandra, Eichengasse 7 13.7.2010	Eder Alexander, Wimberg 54 22.9.2010



## Eheschließungen

Götsch Gerald Wilhelm und Schwaiger Monika 8.4.2010	Matschiner Roman und Huber Martina Elfriede 13.7.2010
Hönigl Florian und Pluharz Verena Maria 22.5.2010	Krichbaumer Hannes und Gessl Martina 7.8.2010
Eder Markus und Traxler Verena Tamara 22.5.2010	Spreitzer Gerhard und Erlacher Martha 7.8.2010
Moser Karl und Haubenberger Edith 12.6.2010	Haider Matthias und Mag. Moser Christina Viktoria 7.8.2010
Kienast Johann und Leonhartsberger Doris 19.06.2010	Fichtinger Markus und Mag (FH) Anneliese Grabner 9.10.2010



## Sterbefälle

Schmuckenschlag Cäcilia, Schulstr. 25 31.12.2009 87 Jahre	Jarz Berta, Hauptstr. 24 30.4.2010 93 Jahre
Dirnberger Ilse, Schulstr. 30 6.2.2010 88 Jahre	Dr. Worm Franz, Kapelleramt 75 31.5.2010 82 Jahre
DI Gruber Hermann, Weidenweg 5 9.2.2010 84 Jahre	Lindner Maria, Ostrongstr. 1 14.6.2010 85 Jahre
Höbarth Theresia, Hauptstr. 21 3.3.2010 80 Jahre	Königsberger Angela, Kapelleramt 74 16.6.2010 87 Jahre
Gangl Hermine, Wimberg 92 9.3.2010 77 Jahre	Schaumüller Friedrike, Ostrongstr. 49 11.7.2010 79 Jahre
Hauer Karl Hermann, Haslau 18 15.3.2010 54 Jahre	Hofer Karl, Kapelleramt 63 15.9.2010 90 Jahre
Ascher Leopold, Blumengasse 2 20.3.2010 87 Jahre	Jaksch Maria Anna, Wimberg 130 10.11.2010 87 Jahre
Grabner Richard, Kapelleramt 16 8.4.2010 80 Jahre	Eder Maria Leopoldine, Altenmarktstr. 24 18.11.2010 86 Jahre
Bauer Viktoria, Hauptstr. 34 17.4.2010 84 Jahre	Göbl Maria, Haslau 4 1.12.2010 86 Jahre
	Kernstock Rosina, Ysper 8 11.12.2010 91 Jahre

# Yspertaler Ferienspiele 2010

## Veranstaltung „Helfen statt wegschauen“ im Rot Kreuz Haus Yspertal



Im Rahmen der 4. Yspertaler Kinder- und Jugendferienspiele 2010 fand am 16. Juli die Veranstaltung "Helfen statt wegschauen" im Rot-Kreuz-Haus in Altenmarkt statt. Den zahlreichen teilnehmenden Kindern wurden an diesem Nachmittag die wichtigsten Regeln mit einigen Übungen vermittelt, denn im Notfall zählen die ersten Minuten, da ist es wichtig zu wissen, was zu tun ist.

Ein weiterer Programmpunkt war die Besichtigung der Rettungsautos. Am Ende des Nachmittags informierte die Notfallsanitäterin der Ortsstelle Yspertal

Frau Christine Schauer die Kinder über die wichtigsten Regeln für den Ernstfall, die sie verpackt in Fragen übermittelte.

Zum Abschluss der Veranstaltung erhielt jedes Kind das „HELFI“-Abzeichen für die jüngsten Erste-Hilfe-Helfer in Yspertal.

Unser Herr Bürgermeister wurde bei diesem Ferienspiel mit den Ersthilfelied "Helfi, Helfi, Helfi hilft dir helfen" begrüßt.

GfGR Margit Nußbaumüller bedankt sich bei Frau Christa Maier-Hahn und bei Frau Christine Schauer für ihre Unterstützung. Besonderer Dank auch der Rot-Kreuz Ortsstelle Yspertal für die Benützung der Räumlichkeiten und den Firmen Unimarkt Ballwein u. Tischlerei Nußbaumüller!

## Mit den Öffis in den Schönbrunner Tierpark

An die 50 Kinder und Betreuungspersonen fuhren am 4. August mit den öffentlichen Verkehrsmitteln nach Wien. Vom Yspertal startete die Gruppe mit dem neuen Waldviertelbus bis zum Bahnhof Ybbs. Dann ging die Reise mit der Bahn nach Hütteldorf und von dort mit der U-Bahn zum Schönbrunner Tierpark. Aufregend war die Fahrt mit dem Zug, da viele Kinder das 1. Mal dieses Verkehrsmittel nutzten. Ganz begeistert stiegen auch alle Kinder in die U-Bahn, deren Fahrt viel zu kurz war. Nach einigen interessanten Stunden im Tierpark und mit vielen eindrucksvollen Erinnerungen ging es mit den Öffis wieder nach Hause ins Yspertal, wo alle Kinder noch zum Eisessen eingeladen wurden. Unsere Kinder sollten nach diesem Tag das Angebot der öffentlichen Verkehrsmittel im Sinne ökologischer und ökonomischer Gesichtspunkte kennen lernen.



Herzlich bedanken möchte sich GR Ignaz Pichler bei allen Sponsoren und Begleitpersonen für die Unterstützung.

**Raika Region Melk**  
**NÖ Versicherung**  
**Atelier Peham**  
**BSF Franz Fichtinger**  
**Café Bergwein**

## Leben in der Ritterzeit



Am Samstag, dem 14. August fand im FF-Haus Altenmarkt von 15.00 –19.00 Uhr die dritte Etappe des Kinderferienspiels statt. Zusammen mit den GR Annemarie Huber u. Irmgard Wehofer erfuhren 30 Kinder viel Neues und Interessantes über das Leben in der Ritterzeit.

Sie erlebten nicht nur einen Schaukampf mit, sondern konnten auch die Rüstung, Schwerter und Lanzen näher in Augenschein nehmen. Die Ausführungen über das Leben und Ausbildung der Ritter waren für die Kinder sehr interessant.

Die Schilde, die eifrig bemalt wurden, durften anschließend mit nach Hause genommen werden. GR Annemarie Huber las einige Sagen aus dem Yspertal vor. Abgerundet wurde das gelungene Fest nicht nur durch das schöne Wetter, sondern auch durch eine zünftige Jause mit Würsteln, Gebäck, Bauernkrapfen, Eis und Metsaft.

Wir bedanken uns bei allen Sponsoren:

**Generali Versicherung Huber Rupert**

**Raumausstatter Friedrich Wehofer**

**Tischlerei Manfred Schön**

**Unimarkt Ewald Ballwein**

**Badstüberl Klaus Schmutz**

**Fr. Huber Flora**



## Öffentlicher Spielplatz

### Kinderspielplatz im Yspertal!

Durch die gute Annahme des Spielplatzes am Promenadenweg wurde die Idee geboren im Ortszentrum einen öffentlichen Kinderspielplatz zu errichten.

Kinder brauchen Spielräume, die zu intensiver Bewegung einladen, aber auch die gestaltet und verändert werden können. In der Freizeit sollen die Möglichkeiten gegeben werden weg von unserer hochtechnisierten Welt zu kommen.

Erlebnis, Spiel und Spaß sind genauso wichtig wie persönliche und gemeinschaftsbildende Aspekte. Ein guter Spielplatz muss außerdem ein gewisses Maß an Herausforderungen aufweisen. Wir müssen wieder lernen die Natur zu spüren, zu riechen und zu genießen. Auch das Testen der eigenen Grenzen und Ge-

fahren sind wichtige Erfahrungen die man spielerisch am besten erlernen kann.

Der Start dieses öffentlichen Spielplatzes begann im Frühjahr 2010 durch Projektleiterin Nussbaummüller Margit. Bei den ersten Besprechungen wurde eine Elterngruppe gegründet. Im März wurde beim Land NÖ ein Ansuchen um eine Spielplatzförderung eingereicht und Yspertal wurde zur Siebergemeinde.

Der neue Spielplatz soll nach den Spiel- und Bewegungsbedürfnissen der Kinder gestaltet werden. Von Anfang an sollen daher die Ideen und Wünsche der wirklich **Betroffenen, also vor allem**

**der Kinder**, mit einbezogen werden. Der nächste Schritt war die Planungswerkstatt. Durch die tatkräftige Unterstützung der Volksschule fanden 2 Projekt-tage „**Die Spielforscher sind los**“ statt.

Am Ende dieser langen Spiel- und Forscherreise erstellten die Kinder ihre Wunschliste für den neuen Kinderspielplatz. Ein Spielplatzplaner verwirklichte die Wünsche der Kinder und so entstand das „**Verspielte Y**“.

Damit die Wünsche der Kinder erfüllt werden können, hat die aktive Elterngruppe in den vergangenen Monaten einige Aktivitäten wie das „Kunter Bunte Kinderfest“ und einen „Kleiderbasar“ organisiert. Der Reinerlös der Veranstaltungen kommt dem Projekt zu Gute.

Eine 200 Jahre alte Linde beim Haus Schärfinger mit einem Umfang von etwa 4,45m und einer Höhe von 27m wurde von der Landjugend zu einem Kriechtunnel ausgehöhlt. So wird diese Linde am Kinderspielplatz weiter leben. Ein „DANK“ an alle Helfer !

Im Oktober fand die grobe Schüttung in Form eines „Y“ statt. Mit dieser öffentlichen Einrichtung, die auch für die Benutzung des neu errichteten Kindergartens zur Verfügung steht, wollen wir auch im Frühjahr einige Aktivitäten organisieren.

An die Bevölkerung wollen wir heran treten, ob sie in ihren Gärten für unsere Naschhecken Himbeeren, Brombeeren, Ribisel, Erdbeeren für den Spielplatz zur Verfügung haben. Jegliche Pflanzen und Sträucher am Gemeindeamt für die Abholung melden!

Die Elterngruppe des Spielplatzes möchte sich bei allen Freunden, Helfer und Sponsoren für die großartige Unterstützung sehr herzlich bedanken!

Ich wünsche allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und Prosit 2011.

*Margit Nußbaumüller*  
Projektleiterin

## Tanzkurs

Der von den Jugendgemeinderäten Dangl Lukas und Zeilinger Maria initiierte Tanzkurs in Yspertal war gut besucht. So konnten Tanzfreudige ein vielseitiges Angebot an Tänzen erlernen und für die neue Ballsaison entsprechend nutzen.



## Büchereieröffnung

### Öffentliche Bücherei Yspertal

Die Eröffnung der öffentlichen Bücherei Yspertal und der Hauptschulbücherei am Sonntag, den 26. September 2010 zog viele Lesebegeisterte in die Aula des Ausbildungszentrums Yspertal. Nach der offiziellen Eröffnung durch Bgm. LAbg. Karl Moser strömten die Besucher in die neue Bücherei und in-



interessierten sich sehr für das vielfältige Angebot. Ein Programm für alle Altersstufen von der Malecke über „Leos Schatzsuche“ bis zu einer Leserallye und einem Parcours mit alten Mundartausdrücken beschäftigte die Besucher neben der Erforschung der neuen Räumlichkeiten einen ganzen Sonntagnachmittag lang.

Die öffentliche Bücherei kombiniert mit der Hauptschulbücherei bietet ein breites Angebot von über



Bücherei und für die Buch-, Spiel- und DVD-Spenden.

Besuchen Sie die öffentliche Bücherei, im Ausbildungszentrum Yspertal, Schulstraße 11, Eingang Turnhalle, zu folgenden Öffnungszeiten: jeden Dienstag von 16.00 bis 18.00 Uhr und jeden Freitag von 17.30 bis 19.30 Uhr, ausgenommen sind Feiertage. In den Weihnachtsferien ist Büchereibetrieb. Am 24.12. und 31.12.2010 ist die Bücherei jedoch geschlossen.

3000 Medien, Bücher zum Vorlesen für die Kleinsten, Erstlesebücher, Kinder- und Jugendbücher, Romane, Krimis, Sachliteratur, Heiteres aber auch englische Literatur. Auch Brettspiele und DVDs werden zum Verleih angeboten.

Sehr beliebt bei den Kindern und Jugendlichen ist das Schmökern auf den gemütlichen Sitzstufen, außerdem gibt es aus dem Physikoffen des NAWI-Netzwerkes Niederösterreichs jeweils ein „Experiment des Monats“, das auch in den Erwachsenen Lust zum Ausprobieren weckt.

Das Büchereiteam mit Gemeinderätin Christiane Schachenhofer und Büchereileiterin Eva Hintendorfer bedankt sich für das große Interesse an der

### Es gibt:

Jahreskarten für Familien (Kinder bis 18 Jahre) € 25,-  
 Jahreskarten für Erwachsene € 18,-  
 Jahreskarten für Kinder € 10,-  
 Einzelentlehnung pro Buch € 0,50 für 3 Wochen  
 Einzelentlehnung pro Spiel € 1,50 für 3 Wochen  
 Einzelentlehnung pro DVD € 2,- für 1 Woche  
 Ab Jänner 2011 gibt es wieder viele neue Bücher und DVDs in der Bücherei!

**Das Team der Bücherei Yspertal mit 15 ehrenamtlichen MitarbeiterInnen möchte weiterhin durch aktuelle Angebote und Veranstaltungen einen kulturellen und sozialen Treffpunkt in Yspertal bieten und wünscht Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.**

# Gesunde Gemeinde Yspertal

.....Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!

## Unsere Aktivitäten 2010

### Gesundheitstag am 21. Februar in der Aula des Ausbildungszentrums:



Dabei konnten wir unseren Besuchern ein umfangreiches und vielseitiges Programm bieten:

Physiotherapie, Reflexzonenmassage, Bioresonanz, Ernährungsberatung, internistische Beratung, Onthologische Kinesiologie, Typ- und Stilberatung, Pflegestammtisch, Küchenexperimente, Effektive Mikroorganismen, Steptest, Infrarotkabine, Wirbelsäulenmessung, Fotoreportage für Kinder, Klangschalenmassage, Reiki, Seh- und Hörtest, Lungenfunktionstest, ärztliche Beratung, Röntgenbus des Landes NÖ und Heil- und Pflegebehelfe

Vorträge zu verschiedenen Themen und die Clown Pedros Kindershow rundeten das Programm ab.

Zahlreiche interessierte Besucher waren der Lohn unserer umfangreichen Vorbereitungsarbeiten! **Unser besonderer Dank gilt auch allen ehrenamtlichen Helfern!!!!**

### Kinderspielegruppe

Spielen, basteln, singen und Gemeinschaft erleben konnten unsere Kleinsten mit ihren Muttis und/oder Vatis in der Spielegruppe.

Im Frühjahr wurde sie von Frau Karin Klonzer geleitet, im Herbst durften wir dazu Frau Anneliese Schroll herzlich begrüßen. Wir freuen uns, dass uns dazu wieder der große Kellerraum zur Verfügung

steht, und somit wieder optimale räumliche Bedingungen für die Kinder gegeben sind.

### Kochkurs "Die heimische Fischküche"

Im November fand der Kochkurs in der Schulküche der Hauptschule Yspertal statt. Frau GR Annemarie Huber konnte dazu 15 Teilnehmer und die Kursleiterin Frau Ingrid Rappersberger vom Gesunden NÖ herzlich begrüßen.

Die Fische stammten von Herrn Johann Pöcksteiner aus St. Oswald, welcher den Teilnehmern das Filetieren der Fische erklärte und praktisch zeigte.

Alle zubereiteten Fischspezialitäten wurden von den Teilnehmer im Anschluss verkostet.

### "Beste Mitarbeiterin des Jahres" 2010

Diese Aktion fand heuer erstmals in NÖ statt, dabei sollen besonders engagierte Personen im Kreise der "Gesunden Gemeinde" vor den Vorhang geholt werden! Wir freuen uns besonders, dass unsere Schriftführerin Frau Theresia Taubenschmid diese Auszeichnung erhalten hat! Sie ist somit landesweit zur „Besten Mitarbeiterin des Jahres 2010“ am 19. Nov. in Göttweig bei einem großen Festakt geehrt worden! Herzliche Gratulation und vielen Dank für das Engagement!

### Vorschau 2011:

- Vortrag zum Thema „Glück“
- Glückswanderung
- Vortrag zum Thema „Diabetes“
- Kochkurs zum Thema „Wild“
- Pflegestammtisch

Die Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben!

Frau GR Annemarie Huber organisiert seit Jänner 2009 einen Pflegestammtisch, welcher monatlich stattfindet und für pflegende und betreuende Angehörige wichtige Informationen bietet.

Dieser Stammtisch findet jeweils am 1. Mittwoch im Monat um 20.00 Uhr im Cafe Yspertal statt.



### Bericht Pflegestammtisch 2010

Beim ersten Stammtisch im Jänner 2010 wurde eine Gedenkminute für die Verstorbenen des Jahres 2009 gehalten. Weiters wurden an die Teilnehmer verschiedene Formulare ausgeteilt und erklärt.

Im Februar wurden folgende Themen diskutiert und besprochen:

- Was ist zu tun, wenn zu Hause ein Patient verstirbt?
- Wie bereite ich ein Begräbnis vor?

Im März konnte das mobile Palliativteam aus Melk mit Frau Dr. Birgit Kuran und DGKS Susanne Stauer zu folgenden Themen referieren:

- Palliative Versorgung im Bezirk Melk, auch Hospiz Vernetzung div. Krankenhäuser und Palliativstationen
- Mobile Krankenpflege (MOKI)
- Ehrenamtliche Mitarbeiter – Besuchsdienst

Ein herzliches Danke an die beiden Vortragenden für die wertvollen Informationen.

Allgemeine Fragen von betreuenden und pflegenden Angehörigen konnten im April diskutiert und besprochen werden.

Frau DGKS Monika Klinger hielt uns im Mai zu den Themen

- Wir pflegen, wer pflegt uns?
  - Gesundheitsförderung pflegender Angehöriger
- einen interessanten Vortrag, wofür wir uns sehr herzlich bedanken!

Im Juni konnten wir bei einer gemeinsamen Wanderung zum Puschacherteich die Natur so richtig genießen!

Der Pflegestammtisch hat im Juli und August Sommerpause.

Im September hielten wir eine Gedenkminute für die verstorbene Frau Maria Lindner.

Weiters wurde die Teilnahme an der 2. Ybbser Seniorenmesse besprochen, welche am 8. und 9. September 2010 in der Stadthalle in Ybbs stattfand.

Verschiedene Formulare wurden besprochen und an die interessierten Teilnehmer verteilt und auch das Thema Selbstversicherung für pflegende Angehörige wurde diskutiert.

Beim Stammtisch im Oktober konnte Gemeindefacharzt Dr. Anton Schendl zu medizinischen Fragen Auskunft und Informationen für Pflege und Betreuung geben.

Die Besucher des Pflegestammtisches haben im November im Cafe Mariandl in Persenbeug in gemütlicher Runde diskutiert und Informationen ausgetauscht.

Im Dezember fand wieder ein Bastelabend bei Familie Köck, Haslau, statt. An diesem Abend wurde Dekoratives für die Advent- und Weihnachtszeit hergestellt. Dabei konnten die Teilnehmer sich über ihre Arbeit als Pflege- und Betreuungsperson austauschen – ein herzliches Danke an Hermine Köck für die Gastfreundschaft und an Fam. Hagenleithner für die Reisigspende!

Bei der Teilnahme an der Seniorenmesse in Ybbs konnte ich mit Organisatoren von Pflegestammtischen anderer Gemeinden Kontakt aufnehmen und viele interessante Informationen erhalten.

Der Pflegestammtisch wird im Jahr 2011 jeweils am 1. Mittwoch im Monat um 20.00 Uhr im Cafe Yspertal, Familie Bergwein, abgehalten. Als Leiterin des Pflegestammtisches werde ich wieder Vortragende zu interessanten Themen einladen.

**Informationen, Rat und Hilfe rund um die Pflege: 0664/1554332**

### Ein kurzer Blick zurück:

Das „Gesunde Niederösterreich“ wurde im Jahr 1995 gegründet und dazu die Gemeinden eingeladen sich an dieser Aktion zu beteiligen.

Gemeinderat a.D. Maria Schaumüller hat einen Arbeitskreis gebildet, dieses Projekt für die Gemeinde von 1995 bis 2005 betreut und eine Vielzahl von Veranstaltungen, Vorträgen und Kursen zum Thema Gesundheit organisiert. Bereits im Jahr 1998 wurde der erste Gesundheitstag in der Marktgemeinde Yspertal veranstaltet. Frau Maria Schaumüller hat für das Projekt „Gesundes Yspertal“ viel Zeit und Engagement aufgewendet.

Nach der Gemeinderatswahl 2005 wurde gf GR Veronika Schroll mit den Agenden des „Gesunden Yspertal“ beauftragt. In dieser Zeit wurde eine große Anzahl von Informationsveranstaltungen, Vorträgen, Wanderungen und 2 Gesundheitstage veranstaltet. Bei der Gemeinderatswahl im Frühjahr 2010 und der Wahl von Veronika Schroll zur Vizebürgermeisterin der Marktgemeinde Yspertal wurden die Agenden der „Gesunden Gemeinde“ bei der Arbeitskreissitzung am 9. September 2010 an Frau GR Annemarie Huber übertragen.



Als Verantwortliche der „Gesunden Gemeinde Yspertal“ bedanken wir uns herzlichst bei allen Mitgliedern für die wertvolle aktive Mitarbeit!

*Die Arbeitskreisleiterinnen 2010  
wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest,  
alles Gute und ein gesundes Jahr 2011!  
Vizebürgermeister Veronika Schroll  
und GR Annemarie Huber*

## Sozialprojekt Yspertal

Im nächsten Jahr wird in Yspertal mit dem Bau des Pflege- Gesundheits- und Sozialzentrums Südliches Waldviertel begonnen und es wird dieses Ende 2012 mit 42 Pflegebetten und 7 betreuten Wohneinheiten bezugsfertig sein.

Da es in der heutigen Zeit auch eine Vielzahl von sozialbedürftigen Menschen in unserer Gesellschaft gibt, hat der Sozialausschuss der Marktgemeinde Yspertal ein Sozialprojekt gestartet. Firmen, welche maßgeblich am Bau des Kindergartens beteiligt waren, haben dieses Projekt bereits durch Spendengelder unterstützt.

Dieses Geld wird durch den Sozialausschuss der Gemeinde zur Anschaffung von Heilbehelfen verwendet werden oder an sozialbedürftige Personen vom Kleinkind bis zum älteren Menschen und solchen mit besonderen Bedürfnissen unterstützend gegeben werden.

Auch Sie können dieses Projekt mit einem finanziellen Beitrag unterstützen.

Sozialprojekt der Marktgemeinde Yspertal, Kontonr. 10-04.301.925, BLZ 32651 bei der Raiffeisenbank Region Melk

Folgende Firmen haben sich bereits an diesem Sozialprojekt beteiligt:

**Firma Sandler-Bau - Verleih Gesmbh**  
**Firma Nußbaumüller Georg**  
**Firma Dörr Alois**  
**Firma DI Walter Müller**  
**Firma Fuchsberger GmbH**  
**Firma M. Schön Ges.m.b.H**  
**Firma Franz Malaschofsky Ges.m.b.H**  
**Heidi's Blumenstube**

## Ehrenamtlicher Besuchsdienst in Yspertal

In Yspertal wird ein ehrenamtlicher Besuchsdienst, auf Vorschlag des Sozialausschusses und durch Genehmigung des Gemeinderates, eingerichtet. Gemeinderat Irmgard Wehofer und Gemeinderat Annemarie Huber betreuen dieses Projekt in Zusammenarbeit mit dem NÖ Hilfswerk.

Menschen, die im Alter oft nicht mehr so mobil sind, freuen sich über Abwechslung und Gesellschaft in den eigenen vier Wänden. Die ehrenamtlichen Mitarbeiter kommen gerne vorbei, spielen Karten, gehen spazieren oder lesen vor, sie plaudern mit den Be-

suchten und sind für den Anderen da.

Der Besuchsdienst wird vom Land Niederösterreich unterstützt und ist für die Besuchten kostenlos. Es ist jedoch kein Arbeitsdienst.

Menschen, die besucht werden möchten, und Menschen, die beim Besuchsdienst "**da.sein**" mitmachen möchten, mögen sich bei Gemeinderätin Irmgard Wehofer, Handy Nr. 0664 57 40 660 oder Gemeinderätin Annemarie Huber, Handy Nr. 0664 15 54 332 melden.

## Essen auf Rädern

In der Marktgemeinde Yspertal gibt es seit Dezember 1992 die Aktion Essen auf Rädern.

Familie Eduard und Emma Kernstock haben seit Beginn bis März 2010 die Einteilung und Abrechnung von Essen auf Rädern organisiert und abgewickelt.

Herr Karl Eder hat mit Ende Februar 2010 die Zustellung von Essen auf Rädern beendet, welche er viele Jahre im Dienste für den Nächsten durchgeführt hat. Bgm. LAbg. Karl Moser hat sich für diesen Einsatz bei Herrn Karl Eder persönlich bedankt und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute. Die Zustellung von Essen auf Rädern wird von Ernst Kamleithner, Emma Kernstock, Rosa Kranzer und seit März von Theresia Taubenschmid durchgeführt. Frau Theresia Taubenschmid hat auch die Einteilung und Abrechnung von Essen auf Rädern von Familie Kernstock übernommen.

### Was leistet Essen auf Rädern:

- Essen daheim, in gewohnter Umgebung
- Tägliches frisches Essen
- Kein Einkaufen, kein Kochen, spart Mühe und Zeit, erhöht die Lebensqualität

Im Jahr 2010 wurden bis einschließlich Oktober 3059 Essen zugestellt. Die Essen werden im Gasthaus

Haider zubereitet, in das Transportgeschirr verpackt und von den Zustellern abgeholt. Die Bezieher von Essen auf Rädern freuen sich über diese Aktion und loben das gute Essen.

### Kosten

Essen pro Person und Tag € 8,30  
für die zweite Person im Haus € 6,60

Auskunft und Information über die Aktion Essen auf Rädern erhalten Sie bei der Marktgemeinde Yspertal, Tel. 07415 / 6767.



## Bettenservice

Beim Gesundheitstag wurde vom Bettenservice Yspertal eine Vorstellung der Heil- und Pflegebehelfe durchgeführt. Informationen können bei Friedrich Leonhardsberger Tel. 0680 /214 57 65 oder bei Andreas Brunner Tel. 0664 /999 54 55 eingeholt werden.



## Finanzieller Bericht

### Bericht aus der Sitzung des Gemeinderates vom 10.12.2010

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 10.12.2010 die finanziellen Vorgaben des Landes Niederösterreich diskutiert und die darauf resultierenden Maßnahmen zur Steigerung der Effizienz und Wirtschaftlichkeit in den Wirtschaftsbereichen der Gemeinde sowie die sich daraus ergebenden Gebühren beraten und wie nachstehend angeführt beschlossen.

### Die Gebühren und Abgaben wurden wie folgt festgelegt:

**Kanalanschlussabgabe:** bleibt unverändert

**Kanalbenützungsgebühr:** ab 01.01.2011, € 1,75

**Wasserbezugsgebühr:** bleibt bis 300 m<sup>3</sup> mit € 0,80 und ab 300 m<sup>3</sup> mit € 0,56 unverändert

**Wasseranschlussabgabe:** ab 01.07.2011, € 6,--

**Bereitstellungsgebühr:** ab 01.07.2011, € 25,-- pro m<sup>3</sup> Zählerleistung (daraus ergibt sich pro angeschlossenem Objekt bei einem 3 m<sup>3</sup> Zähler eine Erhöhung von €4,-- pro Monat)

Dazu wird informiert, dass die Wassergebühren seit 2001 und Kanalgebühren seit 2003 nicht erhöht wurden. Während dieser Zeit ist auch der Verbraucherpreisindex deutlich gestiegen.

**Aufschließungsabgabe:** ab 01.01.2011

Einheitssatz € 350,--

Im Gemeinderat haben wir uns bemüht, die Anpassungen so gering als möglich und nur soweit als notwendig vorzunehmen. Trotz der beschlossenen Erhöhungen liegen wir im Vergleich mit vielen anderen Gemeinden des Bezirkes im deutlich günstigeren Bereich. Es ist unsere Aufgabe hier sehr verantwortungsvoll vorzugehen.

### Bessere Wohnbauförderung der Gemeinde

Der Sockelbetrag wurde auf € 3.000,-- angehoben.

### Ökologische Wohnbauförderung 2011

Die bisher bestehende ökologische Wohnbauförderung der Marktgemeinde Yspertal läuft mit 31.12.2010 aus. Dabei endet auch der Direktzuschuss analog der NÖ Wohnbauförderungsrichtlinien für Heizkesseltausch, Photovoltaik, Solar, etc.

Die neue ökologische Wohnbauförderung 2011 kann von der Marktgemeinde Yspertal wie folgt gewährt werden:

Für die bescheidmäßig vorgeschriebene Aufschließungsabgabe kann eine Basisförderung von € 3.000,- beantragt werden.

Für Neubau (Wiedererrichtung), bzw. Sanierung von Ein- und Mehrfamilienhäusern kann analog der ab 01.01.2011 geltenden Richtlinien der NÖ Landesregierung für Neuerrichtung und Althausanierung erreichten Punkteanzahl (maximal 100 Punkte pro Haus, 1 Punkt wird mit € 10,-- bewertet) von der Marktgemeinde Yspertal beantragt werden

Diese neue ökologische Wohnbauförderung ist ab 01.01.2011 für Sie gültig!

### Änderung bei der Grundsteuerbefreiung:

Ab 01. Jänner 2011 fällt die Grundsteuerbefreiung aufgrund der Aufhebung des § 17 des NÖ Wohnungsförderungsgesetzes weg. Für bestehende Grundsteuerbefreiungen und anhängige Befreiungsverfahren enthält die Novelle jedoch Übergangsbestimmungen. Nähere Auskünfte am Gemeindeamt

# Finanzieller Leistungsbericht 2010

Stand 01. 12. 2010

## I. Feststehende Einnahmen:

Ertragsanteile nach dem Bevölkerungsschlüssel	EUR	884.125,45
Ertragsanteile Aufstockungsbetrag	EUR	79.856,90
Ertragsanteile Getränkesteuerausgleich	EUR	60.142,57
Ertragsanteile Werbeabg. u. Werbest.Ausgleich	EUR	7.781,74

## II. Einnahmen aus Gemeindesteuern und Abgaben

Grundsteuer A	EUR	11.072,41
Grundsteuer B	EUR	84.482,77
Kommunalsteuer	EUR	120.862,63
Interessentenbeiträge und Ortstaxen ohne Regionaltaxe	EUR	11.939,74
Hundeabgabe	EUR	1.164,01
Aufschließungsabgabe	EUR	76.233,52
Verwaltungsabgaben	EUR	3.275,16
Kommissionsgebühren	EUR	548,10
Kanalbenützungsgebühren	EUR	203.340,39
Wasserbezugsgebühren	EUR	57.475,38
Bereitstellungsgebühr Wasserzähler	EUR	13.662,00

## Die wichtigsten Ausgaben:

<b>Bildungseinrichtungen – Gesamtausgaben</b>	<b>EUR</b>	<b>494.878,78</b>
Hauptschulgemeinde	EUR	201.125,76
Sonderschule	EUR	4.097,57
Polytechnische Schule	EUR	8.800,00
Volksschule	EUR	69.708,52
Musikschule	EUR	47.364,68
Höhere Lehranstalt	EUR	35.906,84
Berufsschülerhaltungsbeiträge	EUR	18.285,00
Kindergarten	EUR	86.565,91
Kindergartenkindertransport	EUR	23.024,50
<b>Gesundheit – Soziales – Gesamtausgaben</b>	<b>EUR</b>	<b>449.139,68</b>
Spitalsbeitrag NÖKAS	EUR	266.899,90
Rotes Kreuz	EUR	8.189,00
Sozialhilfe - Fürsorge	EUR	3.629,34
Jugendwohlfahrtsumlage	EUR	17.679,75
Sozialhilfeumlage	EUR	152.741,69

## Die Finanzierung des außerordentlichen Haushaltes erfolgt projektbezogen.

Kindergarten - Finanzierungsanteil 2010	EUR	1.120.270,33
Straßenbau und GW- Erhaltung	EUR	149.114,57
Kanal – Bauabschnitt 07 und 08	EUR	117.550,20
Zubau Sporthaus	EUR	16.435,24
Grundkauf	EUR	42.062,87
Vorplatz ABZ	EUR	147.367,08
Haus der Musik - Finanzierungsanteil 2010	EUR	226.978,28

Diese Ausgaben 2010 erfolgten, bezogen auf die angeführten Projekte, deren Gesamtfinanzierung meist auf mehrere Jahre verteilt ist.

Das Gesamtbudget der Marktgemeinde Yspertal beträgt im Jahr 2010 im ordentlichen Haushalt € 2.823.100,--

Für die Zuerkennung der erhaltenen Landesförderungen möchte ich mich namens der Marktgemeinde Yspertal bei Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll, Landeshauptmann Stellvertreter Mag. Wolfgang Sobotka und den Mitgliedern der NÖ Landesregierung sehr herzlich bedanken.

## Kinderleicht zur neuen Heizung

*Einfach, rasch, unkompliziert und zum Fixpreis – mit dem EVN Service HeizungsTausch ist Ihre neue Heizung ruck-zuck einsatzbereit.*

**Ist die Heizung einmal 20 Jahre** oder älter, ist es wohl an der Zeit für eine Erneuerung. Da tauchen für Nicht-Fachleute oft viele Fragen auf:

- ▶ Welches Heizsystem passt zu mir? Welches zu meinem Gebäude?
- ▶ Wie heize ich kostengünstig und trotzdem umweltschonend?
- ▶ Sind Umbaumaßnahmen nötig?
- ▶ Was kostet mich das?
- ▶ Wo finde ich verlässliche Partner?

**Auf lange Sicht am besten** fahren Sie da mit einem individuellen Gesamtkonzept, das alle Faktoren berücksichtigt. Mit dem EVN Service HeizungsTausch kann Ihnen das Profi-Team der EVN Energieberatung hier entscheidend weiterhelfen. Wir

- ▶ analysieren die Situation und Ihren Bedarf;



- ▶ erläutern Ihnen Vor- und Nachteile unterschiedlicher Lösungen sowie allfällige technische und bauliche Voraussetzungen;
- ▶ erstellen ein passendes Konzept und unterstützen Sie bei den Ansuchen für Förderungen, wie z. B. der Landesförderung für Heizung.

**Der Heizungstausch selbst** erfolgt zum Fixpreis. Ein speziell geschulter EVN PowerPartner führt den Tausch der Heizungsanlage durch.

Weitere Informationen zum Thema HeizungsTausch erhalten Sie bei der EVN Energieberatung unter 0800 800 333 oder auf [www.evn.at](http://www.evn.at).

- ▶ beraten Sie produktneutral über technisch verfügbare und wirtschaftlich sinnvolle Möglichkeiten mit Erdgas, Pellets oder Wärmepumpen mit oder ohne ergänzende Sonnenenergie-Pakete;

**Meine EVN macht's möglich.**

# Yspertaler Wirtschaft 2010

## Faschingsumzug

Am Sonntag den 7. Februar nahm die Yspertaler Wirtschaft mit einem Wagen am Faschingsumzug teil. Die dafür erbaute Peilsteinhütte mit dem Peilsteiner Sonnenplatzl fand regen Zuspruch bei den Besuchern.

Mit dem Erlös von belegten Broten und warmen Getränken konnten die Materialkosten abgedeckt werden, dem Sportverein eine namhafte Spende übergeben werden und auch ein Beitrag zur Reparatur der Weihnachtsbeleuchtung verwendet werden. Natürlich gab es auch eine Menge Spaß.



Willi Puschacher, Heidi Grossinger, Maria Schauer, Christine Puschacher, Franz Schauer, Margit, Bettina und Georg Nußbaumüller, Ewald Ballwein, Ernst und Cilli Kamleithner, Brigitte und Franz Fichtinger, Walter Schlager vor und in der Peilsteinhütte.

## Yspertaler Adventtage



Zum 11. Mal wurde von der Yspertaler Wirtschaft die Yspertaler Adventtage mit einem umfangreichen Programm veranstaltet. Der Lichtertanz mit den Kindergartenkindern ist bei der Eröffnungsfeier schon eine liebe Tradition und erfreut Jung und Alt. Die Geschäfte bieten eine große Auswahl an Produkten und viele Aktionen für Weihnachtseinkäufe. Mit dem Gewinnspiel werden schöne Preise im Rahmen einer Abschlussfeier mit weihnachtlichem Rahmenprogramm verlost.

Die Gemeinschaft der Yspertaler Wirtschaftstreibenden ist beispielhaft. Jeder Einzelne trägt dazu

bei, dass die Yspertaler Weihnachtsbeleuchtung mit den Yspertaler Adventtagen seit 11 Jahren ein voller Erfolg sind. Von einer Ortstafel zur anderen an der B36, in Ysper und bis in die Ysperklamm erstrahlt die Weihnachtsbeleuchtung, finanziert mit 32.014,- Euro, gespendet von den Yspertaler Wirtschaftstreibenden in den letzten 11 Jahren. Dies ist eine gute Investition für die weihnachtliche Stimmung in unserem Yspertal. Viele Kunden danken es, indem Sie unsere Geschäfte und Lokale besuchen.



# Kindergarten Yspertal

Bei uns ist immer etwas los!



Faschingsfest



Familienwandertag



Abschlussandacht

## Jänner – Juni

Im Jänner nahmen wir am Faschingsumzug teil und verkleideten uns als Bob der Baumeister und seine Freundin Wendy. Beim Faschingsfest im Kinderkindergarten gab es zur Jause Faschingskrapfen, die uns von der Raiffeisenbank Yspertal gespendet wurden. Wir bedanken uns herzlich dafür. Wie jedes Jahr besuchte uns am Faschingmontag der Mundartkasperl und spielte für die Kinder ein lustiges Stück.

Am Aschermittwoch spendete uns Herr Pfarrer Szklarski das Aschenkreuz.

Mit einem gebastelten Blumenwindspiel wanderten wir durch die Straßen von Yspertal und begrüßten den lang ersehnten Frühling.

Eine Osterfeier beendete die Fastenzeit und die Kinder suchten im Garten ihre selbst gemachten Osternesterl.

Der zweite Elternabend war sehr gut besucht. Unsere Referentin Mag. Martina Mondl sprach zum Thema „Grenzsetzung und Trotz im Kindergartenalter“.

Anlässlich seines Geburtstages besuchten wir Herrn Bürgermeister Karl Moser am Gemeindeamt und überreichten kleine Geschenke.

Der Familienwandertag führte uns zum Puschacherteich. Entlang des Weges fanden die Kinder Rätsel zum Thema Berufe.

Die Vorschulkinder durften eine Nacht im Kindergarten verbringen. Die Schatzsuche im Dunkeln war ein aufregendes Erlebnis.

Fritz Wolf spielte für die Kinder das Puppentheater „Adlergeschichten“ und die Vorschulkinder sahen sich in der Stadthalle Ybbs das Stück „Die kleine Raupe Nimmersatt“ an.

Ein Besuch in der Volksschule war ebenfalls ein schönes Erlebnis für unsere „Ältesten“. Wir bedanken uns herzlich!

Bei einer Abschlussandacht verabschiedeten wir 12 Kinder. Als Geschenk bekamen sie eine selbst gebastelte Kartonschultasche.

## Sept. – Dez.

Seit September sind alle vier Kindergartengruppen der Marktgemeinde im neu erbauten Kindergarten untergebracht. Für das Wohl der 71 Kinder sind vier Pädagoginnen Knöd Ilse, Maier-Hahn Christa, Pöcksteiner Elisabeth, Käferböck Josefa und vier Betreuerinnen Steinkellner Anita, Frühwirt Hermine, Hahn Michaela und Brunner Regina zuständig.

Zu Kindergartenbeginn besuchte uns Frau Vizebürgermeister Veronika Schroll anlässlich der Aktion Schutzengel.

Beim ersten Elternabend stellten wir unseren Jahreschwerpunkt „Mit Freunden unterwegs im neuen Haus“ vor. Für jede Gruppe wurden Elternvertreter gewählt. Ich möchte mich an dieser Stelle für Ihre Mitarbeit herzlich bedanken.

Das Kastaniensammeln bei Familie Hofer ist schon Tradition. Wir bedanken uns für die Einladung und die leckeren Lebkuchen.

Zum Erntedankfest teilte uns Herr Pfarrer Szklarski geweihte Erntesträußchen aus.

Ein besonderes Fest war die Eröffnungsfeier des neu-

en Kindergartens am 29.10.2010. Viele Festgäste feierten mit uns. Unter ihnen war auch Frau Landesrätin Mag. Johanna Mikl-Leitner. Das Martinsfest wurde dieses Jahr im kleinen Rahmen gefeiert. Singend zogen wir mit unseren Laternen durch den Kindergarten. Die Besuche der Bäckereien Weiss und Ballwein waren ein schönes Erlebnis. Wir bedanken uns für die lehrreichen Vormittage. Unser Herr Pfarrer weihte uns auch heuer die wunderschönen Adventkränze die uns von der Gärtnerei „Heidis Blumenstube“ gespendet wurden. Einen herzlichen Dank an Familie Hablecker. Alle Kinder tanzten bei der traditionellen Adventsbeleuchtungseröffnung einen Lichtertanz. Wir freuen uns schon auf den Nikolaus, der uns am 6. Dezember im Kindergarten besuchen wird. Mit einer vorweihnachtlichen Feier, zu der wir die Eltern herzlich einladen, beenden wir das arbeitsreiche Kindergartenjahr. Wir bedanken uns bei allen, die uns ein ganzes Jahr hilfreich zur Seite gestanden sind.

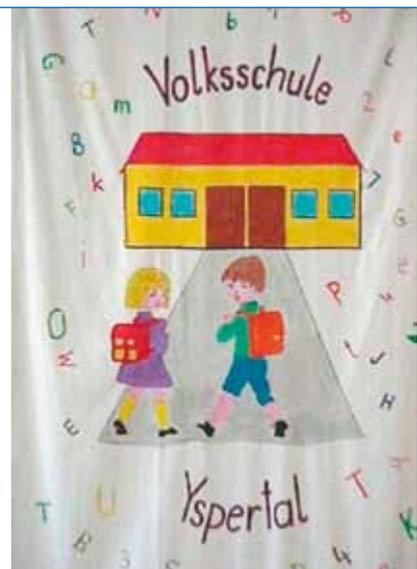
*Das Team des Kindergartens Yspertal wünscht allen ein besinnliches, friedvolles Weihnachtsfest und ein gesegnetes Neues Jahr 2011.*



## Volksschule Yspertal

**Unsere Volksschule hat im Schuljahr 2010/11 5 Klassen. Diese werden von 79 Kindern besucht. An der Schule unterrichten heuer wie im Vorjahr 6 literarische Lehrkräfte, 2 Werklehrerinnen und 1 Lehrerin für Religion. Unsere Zusatzangebote sind unter anderem Chorgesang, Ernährung und Haushalt, Schwimmen sowie ein allerdings stark gekürzter integrativer Förderunterricht.**

Das Kalenderjahr 2010 geht in wenigen Tagen zu Ende. Mittlerweile sind 20 Jahre vergangen, seit es im Yspertal eine gemeinsame Volksschule gibt. Am 3. September 1990 konnten erstmals in der Geschichte des Yspertales alle Volksschüler den Schulbeginn am gemeinsamen Standort in Pisching begehen. Inzwischen ist diese gemeinsame Volksschule Selbstverständlichkeit geworden und es gibt keinerlei Diskussionen mehr darüber. Im Nachhinein gesehen war der damalige Entschluss der Verantwortlichen in der Gemeinde in Hinblick auf die doch sinkenden Schülerzahlen auf jeden Fall richtig und zukunftsweisend. Somit kann einerseits auf eine erfolgreiche Vergangenheit geblickt werden, andererseits wurden aber



21 Kinder traten in diesem Schuljahr in die Volksschule ein – damit begann für sie ein neuer Lebensabschnitt.



Im Jänner standen 2 Eislauftage in der Eishalle Amstetten auf dem Programm. Dabei konnten die Schüler den Eislaufsport erlernen bzw. ihr Können verbessern. Spaß hatten auf jeden Fall alle.



Jubel, Trubel, Heiterkeit herrschte am Faschingdienstag in der Volksschule. Die Kinder durften verkleidet kommen und mit vielen Spielen wurde der Faschingsausklang begangen.



Bis auf den letzten Platz gefüllt war der Turnsaal beim Kindermusiktheater „Herr Anders“, das im März vom „Team Sieberer“ aufgeführt wurde. Inhaltlich ging es um das gemeinsame Lösen von verschiedenen Konfliktsituationen.

auch die Weichen für die Bewältigung der Zukunft gestellt, sodass unsere Volksschule keinerlei Vergleiche mit anderen Schulen scheuen muss. Auch im Jahr 2010 konnte in Zusammenarbeit zwischen Schule, Elternhaus und der gesamten Yspertaler Bevölkerung viel für die Entwicklung und das Wohl der zukünftigen Generation erreicht werden.

Im Mittelpunkt stand 2010 wiederum die Erfüllung der Unterrichts- und Erziehungsaufgaben. Viele zusätzliche Aktivitäten sollten der Auflockerung des Schulalltags dienen und die Gemeinschaft fördern und stärken. Mit den folgenden Kurzberichten wollen wir einen kleinen Einblick in das Geschehen an unserer Volksschule geben.



Auch heuer „besuchte“ der Osterhase die Volksschüler. Er ließ sich zwar nicht blicken, aber die Geschenke wurden rasch gefunden.



Aktiv arbeiteten die Schüler der 3. und 4. Klasse im April am Spielplatzprojekt mit. Dabei betätigten sie sich als „Spielplatzforscher“ und entwickelten viele Ideen, wie der naturnahe Spielplatz im Yspertal gestaltet werden soll. Nun warten alle gespannt darauf, wie der Spielplatz aussehen wird und wann er erstmals benützt werden kann.



Nach 2007 und 2009 siegten die Mädchen der VS Yspertal auch heuer im Mai 2010 bei den Bezirksmeisterschaften im VS-Fußball (Mike-Cup). Natürlich war die Freude nach diesem sportlichen Erfolg riesengroß.



Sehr tapfer schlugen sich die VS-Fußballerinnen beim Landesfinale. Mit dem 3. Platz landeten sie seit 2007 zum 3. Mal auf dem „Stockerl“.



Schutzengelschule 2010 des Bezirkes Melk wurde die VS Yspertal. Dieser 3. Titel (nach 2007 und 2008) soll aber nicht nur Belohnung, sondern auch Auftrag dafür sein, sich weiter für die Verkehrssicherheit einzusetzen.



Mit einem Buchstabenfest wurde in den beiden ersten Klassen der Abschluss des Buchstabenerwerbes gefeiert.



Für die erfolgreiche Bewältigung der Aktion „Hallo Auto“ gab es Urkunden für alle Teilnehmer.



Den Naturpark Buchenberg besuchte die 3. Klasse am 18. Mai 2010



Die erst im Herbst wieder neu eröffnete Bücherei Yspertal besuchten die Schüler der beiden 2. Klassen am 20. Okt. 2010. Dabei konnten sie in vielen interessanten Büchern schmökern.



Platz 3 im Staffelschwimmen, Platz 2 im Knaben – Einzel, Platz 1 im Mädchen – Einzel, so lauteten die großartigen Erfolge bei den Bezirksschwimmmeisterschaften für Volksschulen am 2. Juni 2010 im Hallenbad Ybbs.



Der Wildpark Hochrieß begeisterte die Schüler der beiden 1. Klassen. Ein besonderer Hit war das Ponyreiten.



Ihren „Führerschein“ konnten die Schüler der 4. Klasse nach der bestandenen Radfahrprüfung in Empfang nehmen.



Herrliche Preise gab es beim diesjährigen Raiffeisen-Jugendwettbewerb sowohl beim Quiz als auch beim Zeichenbewerb.

Es gab noch viele weitere Veranstaltungen wie einen Schitag, den Besuch der Landeshauptstadt und der Folterkammer, eine Schifffahrt in der Wachau, verschiedene Lehrausgänge und Wandertage, die Waldpädagogik, die Aktion „Apollonia 2020“, einen EVN-Vortrag, die Vorstellung der Musikinstrumente oder das Sport- und Spielfest. Über alle diese und noch weitere Ereignisse können Sie sich bei einem Besuch unserer Volksschulhomepage unter [www.vssystem.at](http://www.vssystem.at) informieren. Hier wird auch regelmäßig über das aktuelle schulische Geschehen berichtet.

Doch ohne Zusammenarbeit und Unterstützung wäre die Verwirklichung vieler Projekte in so einem Ausmaß gar nicht möglich.



**Die Lehrkräfte der VS Yspertal möchten sich daher bei allen Freunden, Helfern und Sponsoren für die großartige Unterstützung während des gesamten Jahres sehr herzlich bedanken und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr 2011!**



## HS Yspertal Aktivitäten 2010

**11. 1. „Ski4free“** in Lackenhof – 122 Schüler mit 12 Lehrern verbrachten einen Schitag in Lackenhof. Besonders für Anfänger war es ein wichtiger Tag, um für den Schikurs Grundkenntnisse zu erwerben.

**13. 2.** Die Schüler der ersten Klassen besuchten die **Staatsoper in Wien** und durften einer extra Kinder-Aufführung der Zauberflöte beiwohnen. Der Direktor der Wiener Staatsoper Ioan Holender begrüßte persönlich die Schüler und sang auch selbst einen Part .

**19. 2.** Herr Bgm. Labg. Karl Moser übergab die neue **Schulküche** feierlich ihrer Bestimmung. Der Direktor konnte dazu zahlreiche Ehren Gäste begrüßen. Im Rahmen des Festes gab es eine Fastensuppenaktion für die Erdbeben-opfer in Haiti, die den beachtlichen Betrag von 970 € ergab.

**28. 2 – 6. 3. Schikurs:** Fast alle Schüler der 2. und 3. Klassen nahmen an der Wintersportwoche in Obertauern teil. Neben alpinem Schifahren



wurde auch Snowboarden angeboten. Viel Spaß gab es beim Hüttenabend.

Die Tagesschnellsten beim Schiennen:

1. Kamleitner Lisa
2. Schachenhofer Roman
3. Lehner Samuel

**1.3. – 5. 3. Projekt: „Methodentraining“** nach Dr. Klippert: Die Schüler übten auf vielfältige Weise, wie man richtig lernt.

**16. 4. Bezirksschwimmmeisterschaft:** Selina Kienberger und Carina Kamleitner konnten jeweils in ihrer Altersgruppe den 1. Platz belegen.

### **U15-Schülerligamannschaft – Bezirksmeister im Fußball**

#### **26. 4. Bezirksmeistertitel für die Mädchenmannschaft**

Durch eine hervorragende Mannschaftsleistung errangen die Mädchen unter dem Trainer Karl Lahmer beim Turnier in Krummußbaum den 1. Platz ohne einen Gegentreffer zu erhalten. Nur ein Tor fehlte beim Viertelfinale in Euratsfeld für den Einzug ins Landesfinale.

#### **11. 5. Sieg bei der Englisch-Olympiade** des Bezirkes Melk.

Mit viel Wissen und Sprachtalent gelang dem Team der HS Yspertal - Schachenhofer Bernhard, Hintersteiner Leopold, Kienast Michael und Brandstetter Katharina - der Sieg bei der Englisch-Olympiade in Melk. Beim Landesfinale in Stockerau konnte die Gruppe mit ihrer Englischlehrerin Veronika Lahmer den hervorragenden 3. Platz erreichen.

**12. 5. Sieg der 3b-Klasse bei den Wasserjugendspielen** des Bezirkes Melk in Blindenmarkt.

#### **29. 4. MA-Olympiade in Mank:**

Das Team der HS Yspertal mit Bernhard Schachenhofer, Sponseiler Daniel und Offenthaler René konnte bei 12 Mannschaften den zweiten Platz belegen.

#### **3. 5. Exkursion der 4ab-Klassen nach Mauthausen.**

#### **4. 5 – 11. 5. INTENSIVSPRACHWOCHE IN ENGLAND**

17 Schüler und Schülerinnen verbrachten mit den Englischlehrern Herbert Kerzendorfer und Veronika Lahmer eine Intensivsprachwoche in Worthing bei Brighton. Unterricht am Vormittag, Ausflüge am Nachmittag und das Leben in einer englischen Gastfamilie bildeten eine wichtige Bereicherung für den Fremdsprachenunterricht.



### 9. 6. Raiba-Zeichenwettbewerb - Preisverteilung

Unter dem Motto „Mach dir ein Bild vom Klima“ stellten die Schüler ihre Kreativität auf künstlerischem Gebiet unter Beweis. Bankstellenleiter Leopold Zeilinger verteilte an 15 junge Künstler schöne Preise und gratulierte zu den gelungenen Arbeiten.



Die Preisträger des Raiffeisen-Zeichenwettbewerbes:

Sara Ballwein – 2a

Clemens Gessl – 1b

Anna Eder – 3a

**10. 6. ECDL-Prüfung:** 46 Teilnehmer nahmen an den Prüfungen zum Europäischen Computerführerschein teil, wobei 17 Schüler bereits den kompletten ECDL-Schein schafften. Der Vorbereitungskurs wird an der Schule kostenlos als Freigegegenstand angeboten.



### 18. 6. Abschlussfeier der 4. Klassen 2010

„Ysper sucht die Superstars“ war das Motto der heurigen fulminanten Abschlussfeier der 4. Klassen. Drei Stunden Programm mit Gesangseinlagen, Tänzen, Sketches, Karbaret, Jonglieren und Zirkusakrobatik bescherte den Gästen einen unvergesslichen Abend.

Die Aula der HS Yspertal war bis auf den letzten Platz gefüllt und die Stimmung hervorragend.

**21. – 23. 6.** Mit viel Spaß und Bewegung in frischer Luft erlebten die Schüler der 4. Klassen **Sommersporttage** in Palfau (Stm.)



**29. 6. Feuerwehrtag:** In acht Stationen präsentierten die FF Altenmarkt, Ysper, Kapelleramt und Pisching die Bedeutung und Aufgaben der Feuerwehren.

**13.- 17. 9.** Bei der **Wienwoche** lernten die Schüler der 4. Klassen unsere Bundeshauptstadt näher kennen. Besonders großen Anklang fanden das ORF-Zentrum und der Besuch des Udo-Jürgens-Musicals „Ich war noch niemals in New York“



**26. 9.** Feierliche **Eröffnung der Hauptschulbücherei** und der öffentlichen Bücherei durch Bürgermeister LAbg. Karl Moser. Viele Le-sebegeisterte waren zu diesem Fest gekommen. Der Bürgermeister, der Hauptschuldirektor, die Gemeindebeauftragte GR Christiane Schachenhofner und die Leiterin der Bücherei HOL Eva Hinterndorfer wiesen in ihren Ansprachen auf die Bedeutung dieser Einrichtung hin. Grußworte der Frau Bezirkshauptmann überbrachte Frau Dr. Albine Maier.

In Deutschstunden und bei den Entlehnzeiten lieben es die Hauptschüler in den Büchern zu schmökern.

**6. 10.** Bei einer **berufskundlichen Exkursion** in das WIFI St. Pölten und zur Jobmania in Wieselburg konnten die Schüler der vierten Klassen wichtige Informationen und Hilfestellungen für ihre Berufswahl erhalten.

**9. 10. HS-Bar beim HLA-Ball:** Eltern und Lehrer erarbeiteten auch heuer wieder wichtige finanzielle Mittel für die Schüler.

**16. 11. – 19. 11.** Wie auch schon im Mai konnten wieder siebzehn Schüler der Schülerliga-Mannschaft an einem **Sportcamp** in Lindabrunn teilnehmen und eine Woche intensiv Fußball trainieren. Die Kosten übernahm der NÖ Fußballverband.

**11.11 u. 2. 12. Tage der offene Tür** für die Volksschüler aus St. Oswald und Yspertal.

**29. u. 30. 11.** Bei den **Berufspraktischen Tagen** sammelten die Schüler der vierten Klassen praktische Erfahrungen im Berufsleben.

**Dez.:** Die 1. u. 4. Klassen unterstützen in einem **Projekt** der Religionslehrer mit **Weihnachtspaketen** bedürftige Kinder in Osteuropa.

**Die Direktion und die Lehrer der HS YSPERTAL danken den Eltern und den Gemeindevertretern von Yspertal und St. Oswald für die gute Zusammenarbeit und wünschen auf diesem Wege ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie alles Gute für das neue Jahr.**



## Gemeindeverband der Musikschule Yspertal – Südliches Waldviertel



3683 Yspertal, Hauptstraße 9  
Tel: 07415 / 6767 18 0664 / 40 42 077  
Fax 6767 24  
[www.musikschule.yspental.com](http://www.musikschule.yspental.com)  
[musikschule.yspental@wvnet.at](mailto:musikschule.yspental@wvnet.at)

Im Gemeindeverband der Musikschule Yspertal – südliches Waldviertel unterrichten 24 LehrerInnen in 9 Gemeinden mit 12 Standorten derzeit 520 Schüler in 306 geförderte Unterrichtsstunden.

**Anmeldungen werden bis Ende Juni für folgendes Fächerangebot entgegengenommen:**

EMP, MFE, Gesang- Stimmbildung, Kinderkreativtanz — Ballett, Violine, Viola, Cello, Blockflöte, Querflöte, Oboe, Klarinette, Saxophon, Trompete, Flügelhorn, Horn, Tenorhorn, Posaune, Tuba, Klavier, Keyboard, Kirchenorgel, Akkordeon, Steir. Harmonika, Gitarre, Zither, Hackbrett, E-Gitarre — Bass, Schlagzeug, Percussion, Theorie, Ensemble— Orchesterspiel.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter: [musikschule.yspental.com](http://musikschule.yspental.com) und blättern Sie auf den Fotoseiten.



Barockkonzert



Adventkonzert in der Pfarrkirche Pisching



Kindermette in der Pfarrkirche Altenmarkt



Vorspielabende in der Musikschule



Jazzdance, sowie Ballett oder Kreativer Kindertanz



Wie auch in den letzten Jahren, haben sich auch heuer wieder einige begabte Schüler der Übertrittsprüfung gestellt.



Instrumente vorstellen in der VS Yspertal

Ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit an die Gemeinden, Pfarren, Pflichtschulen und alle diejenigen Veranstalter, die mit dem Gemeindeverband der Yspertaler Musikschule zu tun haben und den Musizierenden Auftritte ermöglichen.

**Ich möchte Ihnen im Namen der MusiklehrerInnen frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2011 wünschen!** *Ihr Musikschulleiter Dir. Martin Fußthaler*



## Zisterzienserstift Zwettl Höhere Lehr- Anstalt für Umwelt und Wirtschaft

Schulstraße 13, A-3683 YSPERTAL

### 2010 ist das 20. Bestandsjahr der HLUW



Um all diese Träumereien zur Realität werden zu lassen, bedarf es vor allem eines festen Glaubens. So wie damals vor 20 Jahren, bei der Gründung der HLUW.

Alle diese Überlegungen kristallisieren sich im Kind in der Krippe. Letztlich ist also alles Gesagte ein Geschenk – Geschenke aber müssen wir als solche erkennen und

annehmen, was oft nicht leicht ist.

#### Mit einer Serie von Vorträgen und der offiziellen Feier am 26. November haben wir dieses Jubiläum begangen.

Fast 900 Absolventen haben wir seit 1990 in Yspertal ausgebildet. Die Schule ist mittlerweile der größte Arbeitgeber und mit dem Internat auch der größte Konsument in der Region. Insgesamt über 70 Beschäftigte und 420 SchülerInnen, 300 davon im Internat, davon haben wir bei der Gründung nicht einmal geträumt.

Ein Besucher der Feier am 26. 11.2010 hat mir gesagt: „Was hier entstanden ist, ist ein echtes Wunder!“. Ob das wirklich so ist, weiß ich nicht, die Aussage aber erinnert mich sehr an Weihnachten.

Es geht um den Frieden, auch an unserer Schule im Lehrplan und im Alltag, in der Gemeinde, in der Welt – nachhaltige Wirtschaft sichert den Frieden, das war ein Motiv für die Gründung der Schule.

Voraussetzung für den Frieden ist Gerechtigkeit.

Der Motor der Gerechtigkeit ist die Nächstenliebe, die die Hoffnung auf eine stabile Welt mit gerechtem Wohlstand für alle aufrecht hält. Dann würden Mauern und Waffen für die „Friedenssicherung“ überflüssig.



**In diesem Sinne bedanke ich mich namens der Schulgemeinschaft beim Hauptgründer Bgm Karl Moser, den Gemeindevertretern, Gemeindebediensteten, dem Pfarrer und der Pfarre sowie bei allen Gemeindebürgern für 20 fast konfliktfreie Jahre und wünsche gesegnete, beschauliche Weihnachten und viel Glück für 2011**

*Dir. Zechner*

# Volkshochschule Südliches Waldviertel

Lebenslanges Lernen endet nicht mit dem Abschluss der Erstausbildung. Weiterbildung ist in allen Lebensphasen notwendig. Das Bildungsangebot der VHS Südliches Waldviertel ist breit gefächert und berücksichtigt alle Zielgruppen. Kurse zur beruflichen Weiterbildung mit Sprachen, EDV und berufsspezifischen Seminaren, Angebote zur Persönlichkeitsbildung mit Kreativität und Gesundheit sowie verschiedenste Vorträge.

Ziel der Volkshochschule Südliches Waldviertel ist es der Bevölkerung den Zugang zu Bildungsmaßnahmen im Bereich der Erwachsenenbildung vorort zu ermöglichen. Unsere Arbeit orientiert sich an den Bedürfnissen und Wünschen unserer ländlichen Bevölkerung.

Anregungen zu neuen Interessensgebieten oder Kursen stehen wir immer offen gegenüber.

## Die 14 Mitgliedsgemeinden der VHS Südliches Waldviertel:

Albrechtsberg – Bärnkopf – Hofamt Priel – Maria Taferl – Mühlendorf – Münichreith-Laimbach – Nöchling – Ottenschlag – Raxendorf – Schönbach – St. Oswald – Traunstein – Ybbs/Donau – Yspertal



Der Vorstand der VHS Südliches Waldviertel  
vorne: LAbg. Bgm. Karl Moser (Yspertal, Obmann), Vzbgm. Willibald Kolm (Schönbach, Schriftführer Stv.), Tanja Wesely (VHS-Leiterin, Kassierin), Bgm. Friedrich Buchberger (Hofamt Priel, Kassier Stv.), Bgm. Ing. Manfred Hackl (Mühlendorf, Obmann Stv.)  
hinten: Franz Höfer (Schönbach, Beirat), Vzbgm. Josef Pichler (Raxendorf, Kassaprüfer), Bgm. DI Georg Strasser (Nöchling, Kassaprüfer)  
Nicht im Bild: Dir. Ing. Agnes Karpf-Riegler (Ottenschlag, Schriftführer), STR. Johann Peuler (Ybbs/d., Beirat)

## Statistik

Erfreulicherweise ist bei den Kursen und bei den Veranstaltungen ein Teilnehmerplus zu verzeichnen. Von Juli 2009 bis Juni 2010 nahmen 1220 Teilnehmer an unseren Kursen in den 14 Mitgliedsgemeinden teil. Bei den zusätzlich organisierten Veranstaltungen konnten wir 1203 Personen begrüßen.

Das Team der VHS Südliches Waldviertel bedankt sich bei allen Teilnehmern und Teilnehmerinnen, welche unser Angebot in der Region nützen.

## 1. Nachhaltige Sommerakademie Yspertal

Zum heurigen Jubiläumsjahr der Höheren Lehranstalt für Umwelt und Wirtschaft wurde gemeinsam mit der VHS Südliches Waldviertel und der Initiative Zukunft eine für alle Teilnehmer offene Sommerakademie ins Leben gerufen. Dabei wurden in Wochenendworkshops Kenntnisse und Fertigkeiten vermittelt, die den respektvollen Umgang mit „Mutter Natur“ zum Inhalt hatten.

Vom 13. August bis zum 5. September 2010 fanden jeweils an den Wochenenden parallel zwei Workshops statt. Auch 2011 werden wir wieder eine „Nachhaltige Sommerakademie“ organisieren. Nähere Infos erhalten Sie im Büro der VHS.



Heilpflanzenwochenende: Bei hochsommerlichen Temperaturen startete die Gruppe ihre Heilpflanzenwanderung am 21. August 2010. Neun Wissbegierige Teilnehmer und Hilla Hatzfeld, die engagierte Leiterin der Heilpflanzenschule bella donna in Hofamt Priel, erkundeten Wiese und Wald in der Umgebung.

### VHS Angebot Frühjahr 2011

Der Bildungskalender der Lernenden Region mit dem Kurs- und Veranstaltungsangebot der VHS Südliches Waldviertel erscheint Mitte Jänner 2011 und wird an alle Haushalte der Gemeinde Yspertal geschickt.

### Die Volkshochschule Südliches Waldviertel wünscht gesegnete Weihnachten und ein bildungsfreudiges Jahr 2011!



VHS Südliches Waldviertel

Tanja Wesely, zert. Erwachsenenbildnerin

Hauptstr. 9, 3683 Yspertal, Tel: 07415/6760-30

E-mail: volkshochschule.swv@wavenet.at

www.volkshochschule.swv.at

## Kulturhaus Yspertal

Seit dem 2. September 2010 besteht im Yspertal ein neuer Verein, das „Kulturhaus Yspertal“. Wir wollen uns intensiv um die Wiederbelebung des Heimatmuseums und des ehemaligen Kinos in Altenmarkt kümmern. Aus den vielen Ideen, die in den vergangenen Jahren gesammelt wurden, haben wir heuer mit dem Projekt begonnen. Das überaus große Interesse der Yspertaler/innen bestärkt uns in unserem Vorhaben.

Im November starteten wir einen provisorischen „Probetrieb“ mit einer kleinen Filmreihe, für die wir bewusst ganz unterschiedliche Filme ausgewählt hatten: vom anspruchsvollen Dokumentarfilm „Little Alien“ über einen Kindernachmittag mit „Pippi Langstrumpf“ bis zum Nostalgiefilm „Der Hofrat Geiger“ mit Hans Moser. Der Besuch dieser ersten Veranstaltungen übertraf bei Weitem unsere Erwartungen und zeigt, dass wir damit auf dem richtigen Weg sind.

Für die nähere Zukunft ist nun geplant, eine Nutzungsvereinbarung mit der Marktgemeinde zu treffen, die dem „Kulturhaus Yspertal“ die Möglichkeit gibt, das Haus und den Kinosaal eigenverantwortlich zu führen. Parallel dazu wird ab 2011 in einem ersten Schritt die Renovierung und bauliche Verbesserung des Kinosaals in einem Stufenplan begonnen. So wird es notwendig sein, eine Heizung und sanitäre Einrichtungen zu schaffen. Am Ende soll dann ein multifunktionaler Veranstaltungsort entstehen, der einen dauerhaften und vielfältigen Spielbetrieb ermöglicht.

Außerdem wird sich der Verein ab jetzt eigenständig um den Betrieb des Heimatmuseums kümmern und

### Mitglied werden beim „Kulturhaus Yspertal“

Sie wollen unsere Aktivitäten unterstützen?

Werden Sie Mitglied in unserem Verein! Der Jahresbeitrag bis Jahresende 2011 beträgt für Einzelpersonen € 20,00, für Familienmitglieder im selben Haushalt € 10,00, für Jugendliche bis 18 Jahren bzw. Studenten, Zivil- und Präsenzdiener ebenfalls € 10,00.

Erwerben Sie einen Original-Baustein aus dem Jahr 1948! Gegen eine Spende von € 50,00 erhalten Sie einen Baustein aus einer der beiden limitierten Serien mit einem Original-Druck von Roland Rainer! Diese Spenden werden ausschließlich für die Renovierung des Kinosaals verwendet. Die Ausgabe der Bausteine endet am 31.12.2012.

mit dem Aufbau eines historischen Archivs beginnen. Hier werden Dokumente, Fotos und Objekte gesammelt und digital archiviert. Wir sind also ab sofort auf der Suche nach alten Objekten, insbesondere nach Fotos. Bitte unterstützen Sie unsere Arbeit und stellen Sie uns Ihre interessanten Aufnahmen für die Digitalisierung zur Verfügung. Ansprechpartner sind alle Vorstandsmitglieder des Vereins.

Das „Kulturhaus Yspertal“ ist ein selbstständiger, politisch unabhängiger Verein mit derzeit 62 Mitgliedern. Der Vorstand wird gebildet von Helga Landstetter, Margit Svab, Berthold Brodar, Franz Fichtinger, Reinhard Karl, Andreas Landstetter, Hans Pichler, Hans Steiner und Peter Trötzmüller.

**Wir wünschen allen Yspertaler/innen ein frohes Weihnachtsfest! Wir wünschen uns allen ein spannendes und schaffensreiches Jahr 2011!**

**Kontakt: [kulturhaus.yspertal@aon.at](mailto:kulturhaus.yspertal@aon.at)**

# Tourismusverband Ysper-Weiental



Tourismusverband Ysper-Weiental  
Hauptstraße 9, 3683 Yspertal  
T/ 07415/6767 25  
E/ info.yw@waldviertel.at



## Liebe Yspertalerinnen und Yspertaler!

Hiermit geben wir Ihnen einen kurzen Rückblick auf das Jahr 2010.

Nach 19 Jahren Obmannschaft – Übergabe von Friedrich Möhsl an Ewald Haider!



Einhergehend mit der Gemeinderatsperiode werden der Obmann sowie der Vorstand des Tourismusverbandes Ysper-Weiental neu gewählt. Nach vielen Jahren verdienstvoller Tätigkeit als Tourismusverbandsobmann hat Friedrich Möhsl aus Laimbach nun sein Amt an Herrn Ewald Haider, Hotelier und Gastwirt in St. Oswald und Yspertal, übergeben.

Mit großer Dankbarkeit und Anerkennung hat sich das Tourismusgremium auch von Amtsleiterin, Frau Theresia Taubenschmid nach jahrelanger Tätigkeit als Vorstandsmitglied und Kassierin verabschiedet. Dank und Anerkennung ist an weitere Funktionäre aus Nöchling, Pöggstall, Raxendorf und Yspertal zu richten, deren Vertreter als Funktionäre tätig waren.

Unser Büro ist die Geschäfts- und Infostelle des TOURISMUSVERBANDES YSPER-WEIENTAL und wird als Außenstelle der Destination Waldviertel GmbH geführt. Die Destination ist die offizielle Werbe- und Vermarktungsgesellschaft für den Tourismus im Waldviertel. Der Tourismusverband Ysper-Weiental mit seinen 9 Mitgliedsgemeinden ist mit 4 anderen Verbänden des Waldviertels Mit-Eigentümer der Destination. Geschäftsführer ist Herr Gerwald HIERZI. Besuchen Sie uns im Web: [www.waldviertel.at](http://www.waldviertel.at)

Wir stehen Ihnen Vorort im Tourismusbüro (Gemeindegebäude) zur Verfügung!  
Öffnungszeiten: MO – FR 8 – 12 Uhr; teilweise bzw. in den Sommermonaten ganztägig!  
T/ 07415/ 6767 DW 25

Besuchen Sie uns auch auf Facebook! [www.facebook.com/suedlicheswaldviertel](http://www.facebook.com/suedlicheswaldviertel)

**Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten  
sowie viel Glück und Gesundheit für 2011!**  
**Ihre**

*Silvia Stadler*

Verbandsleiterin Ysper-Weiental;

Projektleiterin bei der Destination Waldviertel GmbH

*Irene Kamleithner*

Verbands- und Infostellenbetreuerin

### Die Funktionäre in der aktuellen Wahlperiode (2010 – 2015) sind:

**Obmann** Ewald HAIDER, St. Oswald – Yspertal

**Obmann StellvertreterIn** Vzbgm. Veronika SCHROLL, Yspertal

**2. Obmann StellvertreterIn** Herta PEMMER, Pöggstall

**Schriftführer** Bgm. DI Georg STRASSER, Nöchling

**Kassier** Alois SCHAUER, koopt. Vorstand - Yspertal

**Beiräte** aus jeder Mitgliedsgemeinde!

## Gemeinde 21 Yspertal



Der Gemeinde 21 Prozess hat in den vergangenen Jahren eine positive Weiterentwicklung der Gemeinde in verschiedensten Bereichen gefördert und ermöglicht. Im Zusammenwirken der Arbeitskreise und der Gemeindevertretung konnten zahlreiche Projekte umgesetzt werden!

Die Phasen „entscheiden“, „orientieren“, „planen“ und „umsetzen“ wurden durch DI Josef Strummer von der NÖ Dorf- und Stadterneuerung begleitet.

### Unsere Aktivitäten im Zeitraffer:

- 2005 - Auswahl zur Pilotgemeinde Gemeinde 21
- Winter 2006 - Fragebogenaktion, Fotowettbewerb
- Mai 2006 - Start mit Auftaktveranstaltung, Impulsreferat Ing. Hans Rupp
- Exkursion in die Region Mühlviertler Alm
- Exkursion Pflegezentrum Grafenwörth
- In den einzelnen Arbeitskreisen - Ausarbeitung Zukunftsbild bis Herbst 2007
- Im November 2007 - Präsentation des Zukunftsbildes, „Marktplatz der Ideen“, Präsentation Kaufkraftstromanalyse, Diaschau „Südl. Waldviertel“
- Erstellung des Maßnahmenplanes bis Juni 2008
- Umsetzungsphase Juli 2008 bis Juni 2010
- Radlpunkte Yspertal
- Ausbau der Radwege
- CO2 Bilanz

- Ökologische Wohnbauförderung
- PV-Seminar,
- Nordicsports - Academy
- Kinderspielplatz
- Wasser erleben – Was erleben
- Webcam Yspertal
- Club – Yspertal, Tourismusmarketing
- Unterstützung Projekt Pflegeeinrichtung, Betreutes Wohnen, Ausbau des Sportangebotes (Bereich Fußball), Neubau Kindergarten, Räume für FF-Jugend

Das Kernteam Gemeinde 21 bedankt sich bei allen, die den Entwicklungsprozess durch ihre Mitarbeit und ihre Ideen in den Arbeitsgruppen und Projektgruppen unterstützt haben. Mit der Unterzeichnung der Alboorgcharta und dem Beitritt zum NÖ G21 Club durch die Gemeinde Yspertal werden wir auch in Zukunft an einer nachhaltigen Gemeindeentwicklung weiterarbeiten und setzen dabei auf Ihr Engagement!

*Das Gemeinde 21 Kernteam  
Veronika Schroll  
Alexander Kamleithner  
Paul Schachenhofer*

## Dorferneuerung Yspertal



**Liebe Yspertalerinnen und Yspertaler!**

**Die Dorferneuerung Yspertal wünscht Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest!**

Das Jahr 2010 geht zu Ende. Wir wollen an dieser Stelle über vergangene Aktivitäten der Dorferneuerung berichten und einen Ausblick auf unsere Vorhaben für das Jahr 2011 geben.

Mit der „Yspertaler Fotoshow“ hat sich heuer eine neue interessante Veranstaltungsreihe etabliert. Aus-

gehend von einer Idee von Otto Albl und Thomas Bergwein fand Anfang November bereits zum zweiten Mal die Präsentation der Photographien im Café Bergwein statt.

Die Anzahl, Qualität und Originalität der eingereichten Bilder zeigen, dass das Interesse an dieser Aktion zunimmt. Wir werden die Reihe auch 2011 fortsetzen.

Leider konnte aufgrund von organisatorischen Schwierigkeiten das Marktfest heuer nicht stattfinden. Wir werden die hervorragende Idee, die im Jahr 2009 viele Yspertaler/innen begeisterte, aber wieder aufgreifen und im September 2011 ein Marktfest ausrichten.

Adventkonzert und Adventmarkt – diese beiden Veranstaltungen sind bereits seit vielen Jahren gut besuchte Fixpunkte im Yspertaler Advent. Wir danken an dieser Stelle allen, die sich jedes Jahr mit viel Engagement und Eifer dieser Sache widmen.

An neuen Aktivitäten der Dorferneuerung für 2011 wird schon fleißig gebastelt. So wollen wir zum Beispiel in Zusammenarbeit mit dem Kulturhaus als ersten Teil des Yspertaler Heimatbuches einen Bildband „Das Yspertal in alten Ansichten“ herausgeben. Eine

weitere Publikation über die Marterln und Bildstöcke ist in Vorbereitung. Viele Ideen stehen auf unserer Liste, im nächsten Jahr werden neue deutliche Impulse von der Dorferneuerung Yspertal ausgehen! Wir freuen uns auf die interessanten Herausforderungen!

Wir danken allen Mitgliedern, dass Sie uns über so viele Jahre die Treue halten und die Aufgaben der Dorferneuerung unterstützen!

In eigener Sache: Am Jahresbeginn 2011 wird die Dorferneuerung eine außerordentliche Generalversammlung abhalten um die Wahl eines neuen Obmannes durchzuführen. In der Zwischenzeit werden die Geschäfte gemeinsam von den Obmann-Stellvertretern Veronika Schroll, Andreas Brunner und Andreas Landstetter geführt.

## Jugend- und Trachtenkapelle Yspertal



Der erstmals durchgeführte Yspertaler-Ball in der Aula war ein großartiger Erfolg. Zahlreiche Gäste lauschten den musikalischen Klängen des Europa-Express und auch die Trachtenmodenschau, bei der sich MusikerInnen der Jugend- und Trachtenkapelle als Modells auf dem Laufsteg präsentierten, fand regen Zuspruch.



Vorankündigung: Der 2. Yspertaler Ball findet am 8. Jänner 2011 in der Aula mit der Musikgruppe Alpenfeuer statt.

Das jedes Jahr stattfindende Josefikonzert war auch heuer wieder ein großer Erfolg. Das Programm reichte von klassischen Stücken bis hin zu Spirituals. Auch diesmal gab es wieder ein Ehrenzeichen in Silber für 25-jährige aktive Musikausübung, das von Bezirksobmann Engelbert Jonas an Sonja Wurzer überreicht wurde. Unserem Obmann Thomas Wurzer wurde für "eifrige und ersprießliche Tätigkeit in der NÖ Blasmusik" für seinen Einsatz im Zusam-



## Unsere Auftritte im Jahr 2010

- 09.01. Yspertaler Ball in der Aula
- 07.02. Faschingsumzug in Yspertal
- 16.02. Faschingsausklang in der Aula
- 20.03. Josefikoncert in der Aula
- 28.03. Palmprozession in Altenmarkt
- 03.04. Oster-Auferstehung in Altenmarkt
- 04.04. Oster-Auferstehung in Ysper
- 11.04. Firmung in Pisching
- 30.04. Maibaumaufstellen in Altenmarkt
- 02.05. Florianimesse in Altenmarkt und Ysper
- 13.05. Erstkommunion in Ysper
- 23.05. Abschlussfeier der Kirchenrenovierung in Altenmarkt
- 30.05. Abschnittsfeuerwehrfest in Pisching
- 02.06. Tagreveille in Ysper u. Altenmarkt
- 03.06. Fronleichnam – Weckruf in Altenmarkt
- 06.06. Fronleichnam – Weckruf in Pisching
- 27.06. Frühschoppen der FF Ysper
- 10.07. Familienfest am Sportplatz
- 12.07. Begräbnis Ehrenkapellmeister
- 30.07. Ausstellungseröffnung Gemeinde
- 22.08. Frühschoppen im Landhotel Ysper
- 12.09. Installation des neuen Pfarrers in Ruprechtshofen
- 19.09. Blasmusikwallfahrt in Maria Taferl
- 25.09. und
- 26.09. Musikerausflug nach Deutschlandsberg
- 03.10. Erntedankfest in Altenmarkt
- 13.10. Fatimafeier in Ysper
- 22.10. Ausstellungseröffnung Gemeinde
- 29.10. Kindergarteneröffnung Altenmarkt
- 01.11. Allerheiligen in Ysper und Altenmarkt
- 07.11. Konzertwertung in Mank
- 21.11. Cäcilienmesse in Altenmarkt mit anschl. Jahreshauptversammlung
- 07.12. Adventkonzert in Ysper
- 08.12. Weihnachtsmarkt in Ysper
- 12.12. Messe des Kameradschaftsbundes in Altenmarkt
- 12.12. Seniorenweihnachtsfeier
- 24.12. Turmblasen in Pisching und Altenmarkt

menhang mit dem Neubau des Hauses der Musik ein Ehrenzeichen verliehen. Als Dank für ihre Verdienste um die Jugend- und Trachtenkapelle erhielten Herr Bürgermeister LAbg. Karl Moser und Vizebürgermeister a.D. Josef Zeitlhofer die goldene Förderernadel des NÖ Blasmusikverbandes überreicht.

Die Mitglieder der Jugend- und Trachtenkapelle Yspertal trauern um Ehrenkapellmeister Anton Pluhar, der am 2. Juli 2010 im 88. Lebensjahr verstorben ist. 1973 übernahm Anton Pluhar die musikalische Leitung als Kapellmeister der Jugend- und Trachtenkapelle, im Jahr 1988 legte er sein Amt zurück, unterstützte allerdings als Ehrenkapellmeister die Jugend- und Trachtenkapelle weiter.

Am 12. September wurde von der Jugend- und Trachtenkapelle die Installation des neuen Pfarrers in Ruprechtshofen musikalisch umrahmt.



Bei der Konzertwertung in Mank konnte mit 92,41 Punkten ein ausgezeichneter Erfolg erreicht werden.



**Wir von der Jugend- und Trachtenkapelle bedanken uns bei allen, die uns auch das ganze Jahr über unterstützen und wünschen auf diesem Weg ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für 2011.**

Obmann  
Thomas Wurzer

Kapellmeister  
Martin Fußthaler

## Fanconi Anämie-Hilfe



In diesem Jahr haben wir den Kontakt zu Fanconi-Anämie Patienten und deren Familien weiter ausgebaut. Wir lernten weitere betroffene Familien kennen, und konnten einige davon als Mitglieder für unseren Verein gewinnen.

Im Februar verkauften wir im Unimarkt wieder selbstgebackene Bauernkrapfen. Die Aktion war ein großer Erfolg und wir bedanken uns bei den fleißigen Helfern.

Im September durften wir mit einem Informationsstand am Kinderfest teilnehmen und über unsere Ziele und Vorhaben informieren.

Im Oktober kam Herr Ralf Dietrich (Geschäftsführer von der deutschen Fanconi-Anämie Hilfe) nach Österreich. Wir besuchten gemeinsam betroffene Familien, um bei einigen Patienten Mundschleimhautabstriche für die Forschung zu entnehmen. Die Zusammenarbeit mit der deutschen Partnerorganisation

ist für uns enorm wichtig, da viele Detailuntersuchungen bei uns nicht gemacht werden können und die Forschungsarbeit in Deutschland auch wichtige Ergebnisse für Betroffene in Österreich liefert.

Am 4. und 5. Dezember beteiligten wir uns erstmals am Weihnachtsmarkt in Pöggstall. Wir informierten interessierte Besucher über die Arbeit im Verein und verkauften unsere selbst gestrickten Socken und unseren selbst gebastelten Schmuck. Am 8. Dezember nahmen wir bereits zum dritten Mal am Yspertaler Weihnachtsmarkt teil.

**Wir bedanken uns bei all unseren Gönnern für die Unterstützung und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Gesundheit im neuen Jahr.**

## Bogenschiessen in Yspertal

### Liebe Yspertaler

Es gibt seit Mitte April dieses Jahres in Yspertal ein neues Freizeitangebot:

**BOGENSCHIESSEN!**

Wir (Johann Dörr, Johannes Dörr und Christian Leonhartsberger) haben uns am Anfang dieses Jahres überlegt in Yspertal einen neuen 3d-Bogenparcours zu eröffnen! Bei unserem Bogenparcours schießt man auf 30 3d-Tiere die auf einem Rundweg von ca.4km im Wald und auf der Wiese aufgestellt worden sind!

Für die, die es probieren wollen stehen Leihgeräte ( Bogen und Pfeile ) zur Verfügung!

Auch eine Einschulung für Neuanfänger wird angeboten!

### Nähere Informationen unter:

0699/18388113, Johann Dörr

0664/5468432, Christian Leonhartsberger,

0664/4133658, Johannes Dörr



Veronika Schroll, Hr. Bgm. Karl Moser, der es gleich einmal ausprobierte und der Obmann des Sportunion-Bogensportvereins-Yspertal Johann Dörr!



Die 3 Gründer des Sportunion-Bogensportvereins-Yspertal von rechts Johannes Dörr, Christian Leonhartsberger und Johann Dörr!

Ein herzliches Dankeschön an unseren geschätzten Hr. BGM Karl Moser der uns in dieser Sache gleich sein Interesse entgegen brachte, und das Projekt großartig unterstützte!

Ein ganz besonderes Dankeschön an Fam. Hoffmann die uns tatkräftig unterstützen und auf deren Grund wir unser Vereinshaus errichtet haben, an Fr. Schauer Helga deren Wald und Wiese wir benutzen dürfen und der gesamten Jägerschaft vertreten durch den Jagdleiter Karl Waidhofer! Das Projekt wäre ohne Euch nicht durchführbar gewesen!

**Auf Euer Kommen freut sich der Sportunion-Bogensportverein-Yspertal!**



**Bei uns am Pferdehof kann man neben dem Bogenschiessen auch Ponyreiten und Reitstunden nehmen!**

Bei Interesse bitte Fr. Hoffmann Christine unter der Tel.: 0676/5205041 anrufen!



## FF Altenmarkt

**Einsatztätigkeit:** (bis 15. Nov.)

- 25 Technische Einsätze
- 1 Brandeinsätze
- 8 Brandsicherheitswachen

### Übungen und Schulungen 2010 :

4 Funkübungen, 4 Atemschutzübungen, 3 Technische Übungen, 2 Löschübungen, 2 Übungen mit der Feuerwehrjugend, 2 Gesamtübungen und 1 Sanitätsschulung! 2 weitere Übungen gab es im Rahmen des DE-KO-Zuges Melk!

Das alle 10 Jahre vorgeschriebene „Generalservice“ unseres RLF 2000 bzw. des Rettungssatzes hat heuer zu einer sehr hohen Kostenbelastung geführt, die

wir durch das Gemeindebudget alleine, ohne Unterstützung der Bevölkerung nicht bewältigen könnten. Herzlichen Dank daher für Ihre Spenden bzw. den Besuch unserer Veranstaltungen! Leider hat auch unsere mittlerweile 50 Jahre alte Sirene Haslau den Zivilschutz-Probealarm nicht „überlebt“! (daher derzeit keine Sirenenprobe bzw. Alarmierung in der Haslau).

2010 war ein besonderes Jahr für unsere Zillenfahrer. Sehr gute Platzierungen bei den Bezirks- und Landeswasserwehrleistungsbewerben in Krems in Bronze und Silber sowie das goldene Leistungsabzeichen für FM Jürgen Puschacher bestätigten den hohen Ausbildungsstand im Wasserdienst.

**Notruf 122**



## FF Kapelleramt

**Einsatzfähigkeit:** (bis 15. Nov.)

- 1 Technische Einsätze
- 1 Brandsicherheitswachen

Um die Einsatzbereitschaft zu gewährleisten, nahm die Wehr an allen vorgesehenen Funk-, Atemschutz- u. San- Übungen teil.

Weiters wurden Einsatzübungen meist an landwirtschaftlichen Objekten im eigenen Einsatzbereich durchgeführt. Im Oktober 2010 nahm die Wehr an der UA- Übung in Altenmarkt teil.

Im Mai wurde wieder der Saugerkuppelcup in der Halle der Familie Hoffmann durchgeführt.

Die Digitalfunkgeräte wurden im Frühjahr ausgeliefert und in die Einsatzfahrzeuge eingebaut.

**Personelles:**

Mit dem Ehrenzeichen für 25 jährige Tätigkeit wurde Ludwig Stadler und Ignaz Schachenhofer und mit dem Verdienstzeichen 2. Klasse des NÖ Landesfeuerwehrverband wurde OBI Josef Lumesberger ausgezeichnet.



## FF Pisching

**Einsatzfähigkeit:** (bis 15. Nov.)

- 12 Technische Einsätze
- 5 Brandsicherheitswachen

Die Freiw. Feuerwehr Pisching nahm an 4 Atemschutz-, 4 Funk-, 1 Sanübung sowie 3 Schulungen im Abschnitt teil. Im abgelaufen Jahr wurden Berge- und Brandschutzübungen durchgeführt.

Einige Kameraden besuchten Lehrgänge an der Landesfeuerwehrschule in Tulln. Beim Funkleistungs-

abzeichen in GOLD nahmen 5 Kameraden erfolgreich teil. Beim Abschnittsbewerb in Pisching konnte die Wettkampfgruppe in der Klasse Bronze/B den 1. Platz erfolgreich verteidigen.

Beim Abschnittsfeuerwehrbewerb am Sonntag den 30.Mai 2010 konnten zahlreiche Bewerbungsgruppen vom Abschnitt Persenbeug als auch vom Bezirk Melk in Pisching begrüßt werden.

Die Feuerwehr bedankt sich bei allen Freiwilligen Helfern.



## FF Ysper

**Einsatzfähigkeit:** (bis 15. Nov.)

- 8 Technische Einsätze
- 11 Brandsicherheitswachen

Die Freiw. Feuerwehr Ysper nahm an allen geplanten Funk u. Atemschutzübungen teil. Neben den Übungen für die Leistungsbewerbe wurden im eigenen Einsatzbereich Löschübungen durchgeführt.

Im Juni dieses Jahres wurde das 130 jährige Bestehen der FF Ysper gefeiert. Nach dem Festgottesdienst im FF Haus folgte ein Frühschoppen gestaltet von der Jugend u. Trachtenkapelle Yspertal.

**Personelles:**

Josef Enengl wurde mit dem Ehrenzeichen für 25 jährige Tätigkeit geehrt.

**Die Feuerwehren des Yspertales bedanken sich bei allen Gönnern und Förderern und werden auch 2011 rund um die Uhr zum Wohle der Bevölkerung zur Verfügung stehen.**



## Jahresbericht Feuerwehrjugend

Die Feuerwehrjugend Altenmarkt präsentiert die Höhepunkte ihres vielseitigen Programms:

Wir nahmen heuer im Frühjahr am Fertigungsabzeichen Erste Hilfe und am Wissenstest teil. Hier konnten alle ihr erworbenes Wissen unter Beweis stellen.



ber an. Alle unsere Ziele wurden erreicht und jedes FJ Mitglied konnte sich über ein neues Abzeichen freuen.

### 23.-24. Juli: 24-Stunden-Tag

Wir übten und hatten Spaß – und das 24 Stunden lang. Diese Erfahrung vergisst sicher kein FJ Mitglied so schnell!



### 26. Juni: Bezirksjugendleistungsbewerb Neukirchen/Ostrong

In Neukirchen traten wir in den Kategorien Bronze und Silber an. Wir erreichten in der Kategorie Silber den hervorragenden dritten Platz. Mit einem tollen Pokal und einer Menge Selbstvertrauen kehrten wir nachhause zurück. Motiviert übten wir für den Landesbewerb weiter.

### 8.-11. Juli: Landeslager mit Landesjugendleistungsbewerb in Langenlois

Das Lager ist für jedes Feuerwehrjugendmitglied der Höhepunkt des Jahres. Neben den Bewerben kam auch der Spaß nicht zu kurz. Wir traten heuer sowohl in der Kategorie Bronze als auch in der Kategorie Sil-

### 10.-12. Oktober: Bezirksjugendlager in Erlauf

Diesen Sommer wurde unsere FJ Gruppe durch 5 neue Mitglieder gestärkt. Diese 5 hatten am Bezirksjugendlager erstmals die Gelegenheit Lagerluft zu schnuppern.

### Leistungsabzeichen Wasserdienst in Albrechtsberg

Wasserdienst ist ein ganz spezieller Sektor im Feuerwehrwesen, der fast allen FJ Mitgliedern sehr gefällt. Das Leistungsabzeichen belohnte den Eifer am Wasser.

**Die Feuerwehrjugend Altenmarkt wünscht allen Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2011!**

**Heil- und Pflegebehelfsverleih**  
für alle Yspertaler

Leonhardsberger Friedrich 0680/214 57 65  
Brunner Andreas 0664/999 54 55

**HEIL- und PFLEGESEERVICE**  
Yspertal

Folgende Heilbehelfe können verliehen werden:

- Pflegebetten
- Rollstühle
- Toilettenstühle
- Badewannenlift
- Absauggeräte

### Benötigen Sie vorübergehend Pflegebehelfe wie Rollstühle, Toilettenstühle, Pflegebetten oder Badewannenlifte?

Bei uns sind Sie an der richtigen Adresse! Die Nachfrage ist groß, aber wir helfen gerne und unbürokratisch. Sie bezahlen nur einen Unkostenbeitrag für Bereitstellung, Transport und Servicearbeiten, da dieser Verein nicht gewinnorientiert arbeitet.

# Ortsstelle Yspertal des Roten Kreuzes



*Aus Liebe zum Menschen.*

Den bevorstehenden Jahreswechsel wollen wir zum Anlass nehmen, um Ihnen einen kurzen Rückblick über die wichtigsten Aktivitäten des Jahres 2010 zu geben.

Hauptaugenmerk wurde auch heuer auf die Aus- und Weiterbildung unserer Freiwilligen gelegt. Bei den Rettungssanitätstagen wurde regelmäßig für den Ernstfall trainiert.

Herzlichen Dank möchten wir all jenen Blutspendern sagen, die uns bei der Blutspendeaktion im April unterstützt haben.

5 KollegInnen nahmen im Mai an der Landesrettungsübung „Ötscherland 2010“ als Statisten teil. Dabei konnten sie sich in die Lage unserer Patienten versetzen und lernten Sanitätshilfe einmal von der anderen Seite kennen.

Auch heuer wurde wieder eine Haussammlung durchgeführt. Wir bedanken uns bei den Yspertalern für Ihre Spendenfreudigkeit!



Bei der Jahreshauptversammlung am 03.12.2010 wurde ein neuer Vorstand gewählt. Dieser setzt sich wie folgt zusammen:

Ortsstellenleiter:	Raab Albert
Ortsstellenleiter – Stv.:	Bichler Sonja
Kassier:	Trötzmüller Peter
Kassier – Stv.:	Mosgöller Viktoria
Schriftführerin:	Mosgöller Katharina
Schriftführerin – Stv.:	Huber Elfriede
Ausschussmitglieder:	Karl Reinhard
	Litschauer Elfriede
	Pöcksteiner Willibald
	Wurzer Norbert

Wir wünschen den neu gewählten Funktionären alles Gute für ihre Aufgaben und hoffen auf eine gute Zusammenarbeit!

Auch in unserer Ortsstelle wird es immer schwieriger, den Rettungstransportwagen rund um die Uhr zu besetzen. Gesundheitliche Probleme oder persönliche Gründe haben die Zahl der aktiven Mitarbeiter in letzter Zeit stark gesenkt.

Wenn Sie sich vorstellen können, einen Teil Ihrer wertvollen Zeit der Yspertaler Bevölkerung zur Verfügung zu stellen, würden wir uns über Ihre aktive Mitarbeit beim Roten Kreuz sehr freuen! ... Aus Liebe zum Menschen! ...

## KURSPROGRAMM 2011

### Erste – Hilfe – Grundkurse, 16 Stunden

ab 12.01.2011/ ab 04.04.2011

ab 04.07.2011/ ab 17.10.2011

jeweils MO – MI – FR, von 18:00 - 22:00 Uhr

4 Abende min. 10 Teilnehmer!

Kurskosten € 50,-

## Rettungssanitäterausbildung

Einstiegskurs Frühjahr 2011

SA 05.02.2011 09:00-18:00  
SO 06.02.2011 09:00-18:00  
FR 18.02.2011 18:30-22:30  
SA 19.02.2011 09:00-18:00  
SO 20.02.2011 09:00-18:00

Einstiegskurs Herbst 2011

SA 20.08.2011 09:00-18:00  
SO 21.08.2011 09:00-18:00  
FR 26.08.2011 18:30-22:30  
SA 27.08.2011 09:00-18:00  
SO 28.08.2011 09:00-18:00

Rettungssanitäterkurs 2011

SA 10.09.2011 09:00-18:00  
SO 11.09.2011 09:00-18:00  
SA 17.09.2011 09:00-18:00  
SO 18.09.2011 09:00-18:00  
SA 08.10.2011 09:00-18:00  
SO 09.10.2011 09:00-13:00

## Gesundheits- und Soziale Dienste

### Bewegung zum Wohlfühlen...

für Körper, Geist und Seele  
jeden Donnerstag von 09:00 – 10:00  
im RK-Haus Pöggstall  
€ 35,00/11 Einheiten

### Die schwere Last der Pflege

Richtiges Bewegen und Lagern von Kranken  
22.04.2010, 18:00-22:00 Uhr  
€ 18,00

**Anmeldung und Information** bei der Ortstellenleitung, sowie bei der Bezirksstelle Pöggstall unter 02758/2144 und im Internet: [www.rkpoeggstall.at](http://www.rkpoeggstall.at).

**Wir wünschen Ihnen allen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
viel Gesundheit im Jahr 2011!**



# IMKER VEREIN YSPERTAL

Der Imkerverein besteht aus 18 Mitgliedern mit insgesamt 142 Bienenvölkern, welche Jahr für Jahr die Bestäubung von Kultur- und Wildpflanzen im Yspertal übernehmen. Dabei legt ein Bienenvolk während der Flugsaison bis zu 15 Millionen Flugkilometer zurück. Aufgerechnet auf alle Bienenvölker sind es 2 Milliarden Flugkilometer, die in einem Jahr von den eifrigen Bienen im Yspertal zurückgelegt werden.

Wissenschaftliche Untersuchungen belegen Ertragssteigerungen zwischen 50 % bei Raps und 90 % bei Obst, durch Bienenbestäubung. Bedenken Sie den ökologischen Wert der Biene im Yspertal. Wie viele Blumen, Sträucher und Bäume stehen in Ihrem Garten? Wie viele Blumen, Beeren und Früchte können Sie durch den Fleiß der Bienen in Ihrem Garten ernten?

Darüber hinaus wird natürlich auch Honig gesammelt,

dieser wird durch den Imker in die Gläser gebracht. Unterstützen Sie die Imker in Ihrer Umgebung, durch den Kauf von Honig und weiteren Produkten der Bienen.

Dass die Bienen im Yspertal sehr gute Arbeit leisten, beweisen sie jährlich durch Auszeichnungen bei der alljährlichen Ab-Hof-Messe in Wieselburg. Beim Bewerb "DIE GOLDENE HONIGWABE", wurden auch in diesem Jahr wieder mehrere Medaillen gewonnen.



**Der Imkerverein Yspertal wünscht Ihnen  
ein fröhliches Weihnachtsfest, und ein  
ertragsreiches Jahr 2011 - die Yspertaler  
Bienen sorgen dafür.**

**Wollen Sie Informationen rund um die Imkerei oder selbst Imker werden, dann melden Sie sich unter:**

Imkerverein Yspertal  
 Leopold Spreitzer  
 Nächst Altenmarkt 43  
 3683 Yspertal  
 Telefon: 07415 6689  
 E-Mail: [imkerverein@yspental.at](mailto:imkerverein@yspental.at)  
[www.imkerverein.yspental.at](http://www.imkerverein.yspental.at)

Werfen sie einen Blick auf die neu erstellte Vereinswebseite [www.imkerverein.yspental.at](http://www.imkerverein.yspental.at) Sie erhalten Informationen rund um den Imkerverein Yspertal. Darüber hinaus werden grundlegende Informationen über die Imkerei geliefert. Außerdem ist die Nieder-



schrift über die Entstehung des Vereines aus dem Protokollbuch vom Jahre 1906, im Stile der damaligen Rechtschreibung und Schreibweise zu finden.



## Geschätzte Yspertalerinnen und Yspertaler, liebe Sportfreunde!

Wir erlauben uns, im Folgenden einen kurzen Bericht über die Aktivitäten der einzelnen Sektionen des SVY im Jahr 2010 zu geben:

### **Fußball:**

Sechs Nachwuchsteams (darunter auch 2 Mädchenmannschaften) zählen zum „Stamm“ des SVY, wobei ca. 70 Kinder und Jugendliche trainiert werden. Im Vordergrund steht nach wie vor die kostenlose Freizeitbeschäftigung und Betreuung! Immer wichtiger wird auch der „soziale (Teamgeist) und gesundheitliche Nutzen (Bewegung in der Natur)“.

Im Jänner wurde ein Nachwuchs-Hallenturnier mit insgesamt 34 Mannschaften in der Sporthalle Yspertal durchgeführt. Zahlreiche Zuschauer konnten die guten Leistungen der einheimischen Nachwuchsspieler live miterleben.



Im August wurde ein dreitägiges Trainingscamp mit mehr ca. 40 Nachwuchsspieler in der Sportschule Lindabrunn durchgeführt. Da unser Jugendleiter (Kurt Einfalt) die Organisation hervorragend durchgeführt hat, war das Trainingslager für alle Spieler und Betreuer ein großartiges Erlebnis.

Unsere U 15-Mannschaft (Betreuer: Johannes Haselböck und Thomas Bergwein) haben die Herbstsaison 2010 mit dem Meistertitel abgeschlossen.

**Kampfmannschaft** und U23-Mannschaft erreichten zum Saisonende 2009/2010 folgende Tabellenplätze: KMS 7. Platz (41 Punkte) U 23 - Mannschaft 4. Platz (47 Punkte)

Im Herbst 2010 erreichte die Kampfmannschaft den 6. Platz (25 Punkte - nur 3 Punkte Rückstand auf den 3. Tabellenplatz) und die Reservemannschaft überwintert am 8. Platz (19 Punkte).

Am 16. 1. 2010 fand das 3. Yspertaler Hallenmasters in der Sporthalle statt. Vor toller Zuschauerkulisse spielten 8 Mannschaften um den Yspertaler Wanderpokal!

Sieger: Pöggstall  
SV Yspertal: 5. Platz

### **Schi:**

Der Schilift war im abgelaufenen Winter ca. 4 Wochen in Betrieb. Bedingt durch die mangelnde Schneelage konnten aber keine Schirennen durchgeführt werden. Für den weiteren Betrieb des Schiliftes war es notwendig 2 freiwillige Mitglieder zu finden, die den einwöchigen Betriebsleiterkurs mit Abschlussprüfung absolvieren. Wir bedanken uns recht herzlich bei unseren beiden neuen Betriebsleitern Alexander Kamleithner und Thomas Irk, die diesen Kurs mit Erfolg abgeschlossen haben.

### **Wandern:**

Der traditionelle Wandertag im August wurde heuer bereits zum 38. Mal abgehalten. Der SVY ist übrigens einer der ganz wenigen Vereine Österreichweit, die seit Gründung des ÖVV mit dabei sind! Auf Grund des schlechten Wetters am Samstag konnten wir von den Besucherzahlen her nicht ganz an 2009 anschließen! Am Sonntag war dann sehr gutes Wanderwetter, welches auch sehr viele Wanderer genützt haben, um die sehr schöne Strecke auf dem ‚Herzsteinrundweg‘ zu erwandern.



### **Terminvorschau für 2011**

- **8. und 9. Jänner:** Hallenturnier der Nachwuchsmannschaften
- **15. Jänner:** 4. Yspertaler Hallenmasters
- **5. März (Samstag):** Sportler-Gschnas in der AULA
- **6. und 7. August:** IVV-Wandertag

**Der Sportverein Yspertal bedankt sich bei allen Sponsoren, Gönnern und Unterstützern; bei allen Funktionären, Mitgliedern und freiwilligen Helfern für die geleistete Arbeit, wünscht allen ein FROHES WEIHNACHTSFEST, beste Gesundheit und ein sportlich erfolgreiches Jahr 2011!**



**Die Sportunion Yspertal – Gymnastik ermöglicht ihnen, zu ihrem Wohlbefinden, Gesundheitssport im Yspertal zu betreiben.**

Jeden Dienstag ist in der Sporthalle von 19 bis 20 Uhr die Gesundheitsgymnastik (mobilisieren – kräftigen – dehnen ) mit Schwerpunkt Wirbelsäule ..... mit den ÜbungsleiterInnen: Brigitte Fichtinger, Helga Landstetter und Ernst Kamleithner.

Von 20 bis 21 ist die Fitgymnastik, ( Aerobic (mit Stepbrett, Theraband,...), die von Birgit Huber und Ernst Kamleithner geleitet wird

Auch heuer besuchten wir Übungsleiter den Fit für Österreichkongress in Saalfelden, wo es für uns wieder viele Anregungen gab, die wir in der Gymnastik weitergeben können. Dadurch wird auch den Mitgliedern ein vielfältiges Programm angeboten. Beim Gesundheitstag im Frühjahr führten wir einen Konditionstest durch. Heuer beteiligten wir uns wieder an der Aktion LeBe. ( Lebensqualität erhalten – Bewegung erfahren ) vom Land NÖ

Ziel dieser Aktion war es, Personen (weibl. > 55 und männl. > 60 Jahre ) die seit mehr als 5 Jahre sportlich nicht aktiv waren ein Bewegungsangebot anzubieten. Diese Gymnastik wird es im kommenden Frühjahr im Turnsaal der Volksschule Pisching wieder geben.

Vom Frühjahr bis Herbst treffen wir uns jeden Donnerstag um 18 Uhr 30 bei der Hauptschule mit den ÜbungsleiterInnen Gessl Christiana und Ernst Kamleithner, zum gemeinsamen Nordic Walking.

In den Ferien, wenn keine Gymnastik ist, wird auch am Dienstag Nordic Walking angeboten. Nordic Walking gibt es jeden Montag auch in Pisching. Auskunft gibt ihnen Nordic Walking Instruktor Schlagger Elfriede.

Wenn auch sie etwas für ihre Lebensqualität machen wollen, versuchen sie es mit der Gymnastik, der Sportunion Yspertal denn: Bewegung kann Medikamente ersetzen - #aber Medikamente können keine Bewegung ersetzen!“

Da wir Übungsleiter die erforderlichen Weiterbildungskurse besuchten, wurde der Sportunion Yspertal wieder das „Fit für Österreich“ Qualitätssiegel von der Österreichischen Bundes – Sportorganisation verliehen.

**Auskunft gibt ihnen: Ernst Kamleithner, Obmann 07415 / 7312**

**Sektion – Schützen:**

Da die Sportschützen einen neuen Standort suchen ist der Schützenbetrieb eingeschränkt.

**Auskunft gibt ihnen: Oberschützenmeister: Siegfried Huber 07415 / 6424**

## Wohnen im Waldviertel

**Waldviertler Gemeinden nehmen die Zukunft ernst.**

Das Waldviertel hat alles, was man zum Leben braucht. Und doch zieht es so viele weg von hier. Um diesem Trend entgegenzuwirken, arbeiten wir mit 43 anderen Gemeinden intensiv zusammen.

Mit strategischem Denken und gesundem Menschenverstand nehmen wir uns gemeinsam mit 43 anderen Gemeinden der Zukunft unserer Region an. Unter der

Marke „Wohnen im Waldviertel“ wollen wir AUFBRECHEN. Im doppelten Wortsinn. Die alten Bilder des Waldviertels aufbrechen und das moderne Waldviertel darstellen. Und Menschen zum Aufbrechen ins Waldviertel bewegen. Also Zuzug fördern und Immobilien in den 44 Gemeinden vermarkten. Herzstück dafür, neben zahlreichen Werbeaktivitäten, ist die Plattform

**[www.wohnen-im-waldviertel.at](http://www.wohnen-im-waldviertel.at)**



# Initiative Zukunft



Höhepunkt und ein Arbeitsschwerpunkt des abgelaufenen Jahres war zweifellos die Organisation der Yspertaler Ökotage.

Sehr erfreulich entwickelte sich auch das Projekt „**Scheiberkistn - Nachhaltigkeitscup in NÖ**“. Das Projekt wurde in die Österreichische Nachhaltigkeitsstrategie aufgenommen und findet im kommenden Jahr seine Fortsetzung in Niederösterreich, einigen anderen Bundesländern und dem benachbarten Ausland.

Im Jahr 2011 wird das Projekt „Obstplattform“ umgesetzt. Regionale Tauschkreise sollen etabliert und das Bewusstsein für die Schätze aus dem eigenen Garten gesteigert werden.



kritisch auf die Rolle der Frau in sozialen und anderen Dienstleistungsbereichen.

Am 9.11. waren Dr. DI Josef Riegler (Vizekanzler aD) und Dipl. Geol. Axel Isenbart (Katholische Aktion St. Pölten) bei den Yspertaler Ökotagen zu Gast. In kurzen und prägnanten Impulsreferaten zeigten die beiden Referenten die **Zusammenhänge zwischen religiösem Glauben, Kirche und unserer heutigen säkularisierten Gesellschaft** pointiert auf. Vor

allem die Verantwortung des einzelnen Menschen gegenüber der Umwelt und seiner Mitwelt wurde von den Referenten hervorgehoben. Ein eindrücklicher Kurzfilm über die „Steinbibel“ zeigte allen Zuhörern persönliche und unmittelbare Wege zum Glauben auf. „Die Entdeckung der eigenen Schöpferkraft ist die Grundlage für ein erfülltes glückliches Leben“, so der hoffnungsvolle Grundtenor der Veranstaltung.

Am 17.11. 2010 fanden der ebenso bewegende wie einfühlsame **Dokumentarfilm „Little Alien“** mit seiner Regisseurin Nina Kusturica und dem Hauptdarsteller Jawid Najafi den Weg ins Yspertal. Das Motto an diesem Tag lautete „Wir brauchen - brauchen wir Zuwanderer“. Nachdem der Film zu Ende ging und etwas ratlose und verblüffte Mienen hinterließ wurde in der Diskussion dazu aufgefordert selbst aktiv zu werden. Jawid Najafi entpuppte sich auch nach dem Gespräch als Everybody's Darling und wurde von interessierten SchülerInnen belagert.

Am 18.11. 2010 knüpften wir mit dem Film „**Let's make money**“ nahtlos an das Thema vom Vortag an, wenn auch aus einer anderen Perspektive. Hernach wurde über die Verfehlungen in unserem Geldsystem

## Yspertaler Ökotage - Tage der Selbstbestimmung.

Im Zuge der 20- Jahr Feier der Höheren Lehranstalt für Umwelt und Wirtschaft des Zisterzienserstiftes Zwettl mit Sitz in Yspertal wurden an der HLUW die „Yspertaler Ökotage“ veranstaltet. Dabei handelt es sich um eine Vortragsreihe, in der vor allem das Thema Nachhaltigkeit aus den verschiedensten Blickwinkeln beleuchtet wurde.

Am 8.11. fand in der Aula der HLUW Yspertal der erste Vortrag zum Thema „**Ohne Netz und doppelten Boden- Kommerzialisierung von Sozialleistungen**“ statt. Mag. Friedrich Schuhböck (Caritas St. Pölten) unterstrich in seinem Referat die Rolle von Kirche und Caritas im Bereich sozialer Dienstleistungen. Er erinnerte daran, dass der Dienst an Armen und Schwachen tief in unserem Glauben, und somit auch in unserer Gesellschaft, verwurzelt sind. Mag.a Margit Appel (Katholische Sozialakademie) zeigte in ihrem Vortrag nicht nur Chancen und Risiken einer Kommerzialisierung auf, sondern verwies auch

gesprächen, die es systemimmanent ermöglichen, dass Ausbeutung von Ressourcen und vor allem von Menschen Tür und Tor geöffnet ist. Geld regiert die Welt! Wie man mit Steuern steuern könnte diskutierten danach am Podium Dr. Martin Schlagnitweit, Mag.a Renate Moser und DI Georg Strasser.

Einen sehr turbulenten Abschluss fand der 19.11. der unter dem Motto „**Kyoto, Kopenhagen - Lippenbekenntnisse, Rechenbeispiele oder vernünftiger Ansatz?**“ stand. Nachdem 3 Fachreferate zu den Themen Energie- und Ressourcenmanagement absolviert waren, kam der Auftritt von Klaus Werner-Lobo. Er pochte in Belangen des Konsums auf die „Vernunft“ die uns allen innewohnt um so zu konsumieren, dass wir alle gut mit unseren Ressourcen auskommen. Vor allem sei dabei ein mehr an Sonnenenergie in allen Formen und vor allem der schrittweise Ausstieg aus unserer auf Verbrennung basierten Wirtschaft und Gesellschaft notwendig.

Tag 6 der Yspertaler Ökotage stand unter dem Motto: „**Ressource Natur - Schützen oder Nützen?**“. Die Vortragenden LAbg. Moser (Vizepräsident des GVV NÖ) und Dr. Carl Manzano (Direktor Nationalpark Donauauen) erhellten die Gegensätze und vor allem Gemeinsamkeiten zwischen Nützern und Schützern und wie man gemeinsam die Natur erhalten kann. In die Diskussion trat noch Ing. Paul Schachenhofer (Dorf- und Stadterneuerung NÖ) ein, der vor allem praktische Ansätze des Natur- und Umweltschutzes einbrachte. Die Natur als Lebensraum sollte einen Wert bekommen und so von den Menschen gesehen werden. Natur ist wertvoll und deshalb müssen wir als Gesellschaft für sie aufkommen!

Am 23.11. waren zum Thema „**Nachhaltige Unternehmen - die Zukunft möglich machen!**“ drei Referenten zu Gast. Einerseits referierte Mag.a Michaela Steinacker über die Raiffeisen Holding und die nachhaltigen Aspekte in diesem Bankenkonzern. Herr Lutz-Bender (Vizepräsident der WKNÖ) führte aus, welche

Rahmenbedingungen sinnvoll für eine nachhaltige Gestaltung der Wirtschaft sein könnten. Als dritter Referent stand Hubert Seiringer als Paradebeispiel eines nachhaltigen Unternehmens zur Verfügung. Er erläuterte anhand seiner Firma und seines Werdeganges Chancen und Risiken einer nachhaltigen Unternehmensführung. Roswitha Reisinger (Geschäftsführerin Lebensart) berichtete aus der Mediensicht über nachhaltiges Unternehmertum.

Zum Abschluss der Yspertaler Ökotage besuchten uns Dr. Heinrich Wohlmeyer und Dr. Bernd Lötsch als Referenten. Zwei unterschiedliche Zugänge zum **Thema Bildung** mündeten im selben Ziel. Unsere Welt beruht auf einfachen und klaren Prinzipien, die wir Menschen versuchen nachzubauen. Dinge die in der Natur funktionieren sollten nicht nur für unser Bildungssystem, sondern für unsere ganze Lebensgestaltung, Vorbild sein. Im Anschluss wurden sämtliche Aspekte der Bildung von der Grundschule über Universitäten bis hin zum lebenslangen Lernen von den Vortragenden, Reg. Rat Franz Wimmer, VHS-Leiterin Tanja Wesely und Franz Fehr diskutiert.



„**Wir brauchen - brauchen wir Zuwanderer?**“. Schulsprecher Lukas Hasieber, Dir. Mag Johann Zechner, Mag. Murat Düzeli, Mag Nina Kusturica und Jawid Najafi



„**Ressource Natur - Schützen oder Nützen?**“. Die Vortragenden LAbg. Moser (Vizepräsident des GVV NÖ) und Dr. Carl Manzano (Direktor Nationalpark Donauauen)

## Christbaum

Die Marktgemeinde Yspertal bedankt sich bei Familie Reuthner Karl, Siebendürftling für die Spende des Christbaumes am Gemeindeamt Yspertal. Dadurch ist es möglich, dass der Christbaum im Foyer des Gemeindehauses für weihnachtliche Stimmung sorgt.

**Herzlichen Dank für die Christbaumspende. Wir bedanken uns bei der Yspertaler Wirtschaft für die Weihnachtbeleuchtung und bei allen Initiatoren, welche durch Christbaumspenden und Aufstellen zur Advent- und Weihnachtsstimmung beigetragen haben.**



## Christbaum-entsorgung

Die Christbaumentsorgung wird in der Zeit vom 3. bis 16. Jänner 2011 von der Fischereigemeinschaft angeboten. Die Christbäume bitte bei der Zufahrt zum Zeltplatz lagern.

### Folgende BÜCHER können Sie am Gemeindeamt erwerben:

<b>Das Buch „1000 Jahre Nochilinga“</b>	EUR 28,--	<b>Vergessene Schicksale (RR Anton Bayr)</b>	EUR 17,--
<b>Bezirkskunde des Bezirkes Melk</b>		<b>Klammern und Schluchten in NÖ</b>	EUR 4,--
<i>Teil II</i>	EUR 29,--	<b>Heiteres &amp; Besinnliches aus dem Yspertal</b>	EUR 7,--
<i>Teil III - sehr schöner Farbbildband</i>	EUR 29,--	<b>Feuervogel von Reg. Rat Eberhard Exel</b>	EUR 25,--
		<b>Im Fadenkreuz der Gestirne (RR E. Exel)</b>	EUR 25,--
<b>Beiträge zur Bezirkskunde:</b>		<b>Geschenkgutscheine für das Hallenbad Yspertal</b>	
<i>Bd. 1: Die Flora des Bezirkes Melk</i>	EUR 21,--	Alle angeführten Bücher und Geschenkgutscheine	für den Hallenbadbesuch sind am Gemeindeamt erhältlich.
<i>Bd. 2: Briefe v. der Front (K. Schmid)</i>	EUR 19,--	<b>Aktuelle Bücher über das Waldviertel</b>	
<i>Bd. 3: NÖ Familien u. Hausgeschichteforschung (am Beispiel des Mostviertels)</i>	EUR 21,--	erhalten Sie beim Tourismusverband Ysper- Weintal	
<i>Bd. 4: Klein-Kunst im Bezirk Melk</i>	EUR 29,--	Hauptstraße 9, 3683 Yspertal	
<i>Bd. 5: Gärten u. Parks im Bezirk Melk</i>	EUR 22,--	Tel. 07415 / 6767 25	
<i>Bd. 6: 50 J. Pioniere in Melk 1956-2006</i>	EUR 22,--	Email: info.yw@wvnet.at	
<i>Bd. 7: Quer durch (Impr. aus Mank)</i>	EUR 18,--		
<b>Wasser-Kraft (DI Hermann Gröbner)</b>	EUR 25,--		

## Ein Geheimtipp für Jung und Alt



Das Hallenbad Yspertal erfreut sich durch sein 32 Grad warmes Wasser und die 34 Grad warme Luft nicht nur bei Kindern sondern auch bei Erwachsenen größter Beliebtheit. Das vielfältige Angebot reicht von Wasser-rutsche, Wellnessbecken, Kinderwelt, Whirlecke mit Massagedüsen, Dampfbad und Römischer Wärmekammer bis zur ins Hallenbad Yspertal integrierten jedoch vollkommen getrennten Saunawelt.

**Wohlig warme Oberflächen mit Entspannungsmusik und Farblicht-Spiel in der römischen Wärmekammer sorgen für Entspannung pur.**

So wie das Dampfbad ist auch die Benützung der Wärmekammer im Hallenbadbereich mit Badekleidung möglich und im Badeeintritt enthalten.

**Besuchen Sie unsere Saunawelt - tauchen Sie ein in eine Oase der Ruhe, des Wohlfühlens und der Erholung.**

Von der Sauna über das Solarium, von der Massage bis zur Infrarot Wärmekabine - genießen Sie unsere Saunawelt mit seinem Outdoor Tauchbecken und dem ausgedehnten Ruhebereich inklusive kostenloser Teebar.

**Besonders beliebt bei unseren kleinen Gästen sind die Wasserrutsche und die attraktive Kinderwelt.**

Das Becken ist nur 25 cm tief und somit vor allem für Babys bestens geeignet, sich mit dem Element Wasser vertraut zu machen.

Besondere Baby- und Kleinkinderschwimmkurse sollen Babys helfen, zusammen mit ihren Eltern das Vertrauen zum Wasser beizubehalten oder wiederzuerlangen. Spielerisch wird noch dazu die sensorische und motorische Entwicklung der Kinder gefördert. Vor allem das 32 Grad warme Wasser unterstützt das Wohlfühlen der kleinsten Gäste unseres Hallenbades. Zusätzlich zu den Baby- und Kleinkinderschwimmkursen werden auch Schwimmkurse für Erwachsene und Unterwassergymnastik angeboten (genauere Infos und Termine befinden sich auf der Homepage des Hallenbades).

**Für Sie tägl. außer Montag bis 23.00 Uhr geöffnet!**

### Öffnungszeiten:

**Di, Mi, Do, Fr 14.00 - 23.00 Uhr**

**Sa, So, Feiertage 10.00 - 23.00 Uhr**

**Sonderöffnungszeiten am MO für Kurse mögl.**

**Weihnachts-, NÖ Semesterferien u. Osterferien  
täglich von 10.00 – 23.00 Uhr**

### Kontakt:

Hallenbad Yspertal (Familienbad - Sauna – Solarium)

3683 Yspertal, Badgasse 3 (T) 07415/7473

hallenbad.yspertal@aon.at

www.hallenbad-yspertal.at

Die Gemeinden Yspertal und St. Oswald bieten Ihren Gemeindebürgern/Innen einen

## Gutschein

für 50 % Ermäßigung für Sie und Ihre Familie zum gemeinsamen Eintritt  
in das Hallenbad Yspertal, 3683 Yspertal, Badgasse 3, Tel. 07415/7473

Name: .....

Anschrift: .....

email: ..... einzulösen bis 30.09.2011

Ich bin damit einverstanden, dass meine Adresse für Werbezwecke verwendet wird.

# Da ist was los - Veranstaltungen im Yspertal

## Dezember 2010

Wann	Was	Ort / Treffpunkt	Zeit / Beginn
31.	Silvesterwanderung auf den Peilstein	Marktplatz in Altenmarkt	7.30 Uhr

## Jänner 2011

Wann	Was	Ort / Treffpunkt	Zeit / Beginn
8.	„Yspertaler-Ball“ der JTK Yspertal	Aula im Schulzentrum	20.00 Uhr
15.	ÖKB Ball	GH Haider	20.00 Uhr

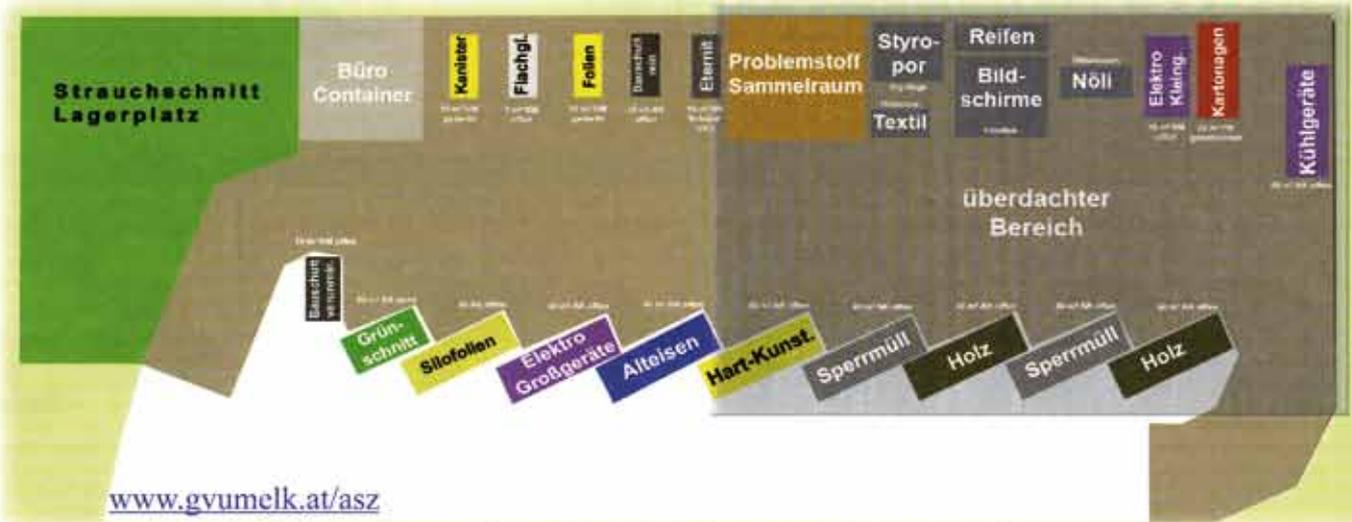
## Februar 2011

Wann	Was	Ort / Treffpunkt	Zeit / Beginn
12.	Jugendball der Landjugend Yspertal	GH Schauer	20.00 Uhr
14.	Kochseminar Hülsenfrüchte	HS-Küche	8.30 - 12.00 Uhr
18.	Acapella Kabarett Vierkanter	Aula im Schulzentrum	19.30 Uhr
19.	Seminar: Sicher und bequem im Internet	EDV Raum HS	9.00 - 17.00 Uhr
25.	Bunter Abend der Frauenbewegung	GH Schauer	20.00 Uhr
25.	Kurs: Harmonie mit Klangschalen	Gemeindeamt	19.30 Uhr

## März 2011

Wann	Was	Ort / Treffpunkt	Zeit / Beginn
1.	EDV Infoabend	EDV Raum HS	19.30 Uhr
7.	Kurs: Kostenlos online arbeiten mit Google	EDV Raum HS	18.30 Uhr
8.	Kinderdisco JTK Yspertal	Aula im Schulzentrum	14.00 Uhr
12.	Seminar: Facebook, Twitter & Co	EDV Raum HS	9.00 - 17.00 Uhr
19.	Josefikoncert der JTK Yspertal	Aula im Schulzentrum	19.30 Uhr

# Die Altstoffsammelzentren im Bezirk Melk



## Lageplan der ASZ:



## Was wird übernommen?

### kostenlos:

- o Alttextilien und Schuhe, nicht verschmutzt
- o Altspisefett und -öl
- o Asbestzement bis 200 l
- o Baum- und Strauchschnitt
- o Bauschutt rein bis 200 l
- o Bauschutt unrein bis 200 l
- o Elektro-Altgeräte (EAG)
- o CD's und DVD's
- o Eisenschrott
- o Fensterglas
- o Flaschenglas, weiß oder bunt
- o Folien
- o Getränkeverbundkartons (zB: Tetrapak)
- o Gasentladungslampen
- o Hartkunststoff
- o Holz
- o Kanister, leer
- o Kartonagen
- o Kühl- und Klimageräte
- o EPS (Styropor)
- o Problemstoffe
- o Röntgenbilder
- o Siloplanen
- o Sperrmüll bis 2 m<sup>3</sup>
- o Toner und Tintenpatronen

### kostenpflichtig:

- o Bahnschwellen € 4,00/lfm
- o Grün- und Grasschnitt € 1,00/100 l
- o Reifen - je nach Größe € 3,00 bis € 20,00/Stk.
- o Restmüll € 4,00/100 l
- o Wurzeln & Bäume ab Ø 30 cm € 50,00/m<sup>3</sup>
- o Bauschutt rein (ab 200 l: € 2,50/100 l)
- o Bauschutt unrein (ab 200 l: € 3,50/100 l)
- o Sperrmüll (ab 2 m<sup>3</sup>: € 55,00/m<sup>3</sup>)
- o Asbestzement (ab 200 l: € 7,00/100 l)

## !! ACHTUNG !!

Wir bitten Sie, die Altstoffe bereits beim Beladen in die einzelnen Fraktionen zu sortieren um Ihre Entladezeit im ASZ zu verringern. **Die Abfälle müssen selbst in die jeweiligen Container eingeworfen werden!!** Als Sperrmüll gelten ausschließlich sperrige Abfälle aus privaten Haushalten, die auf Grund ihrer Größe nicht in die Tonne passen. Kleinere und stark verschmutzte Altstoffe gelten als Restmüll. Den Anweisungen des Personals ist unbedingt Folge zu leisten! Pro Anlieferstag werden max. 2 m<sup>3</sup> Abfall übernommen!!

## Öffnungszeiten der ASZ: (ausgenommen Feiertage)

<b>Leiben und Gerolding</b>	Di.	13 bis 19 Uhr
<b>Zinsenhof und Würnsdorf</b>	Mi.	13 bis 19 Uhr
<b>Kemmelbach</b>	Do.	9 bis 19 Uhr
<b>Yspertal</b>	Do.	13 bis 19 Uhr
<b>Guglberg und Roggendorf</b>	Fr.	11 bis 19 Uhr
<b>Gottsdorf und Wörth</b>	Sa.	7 bis 13 Uhr

**Weihnachten**  
 (24.12.2011 -  
 9.1.2012)  
**kein Betrieb!**

# Abfuhrterminkalender

Behälterbereitstellung: Am Vorabend des jeweiligen Abfuhrtages, jedoch bis spätestens 5 Uhr früh am Tag der Abfuhr!  
Bei Zufahrtsbehinderungen z.B. Baustellen: Bitte die Abfallbehälter an einen für das Müllfahrzeug leicht erreichbaren Platz stellen.



Gemeindeverband für Umweltschutz  
und Abgabeneinhebung im Bezirk Melk  
Wieselburger Straße 2 · A-3240 Mank  
Tel. 02755/2652-31 · Fax 02755/2086  
E-mail: gemeindeverband@gvumelk.at  
www.abfallverband.at/melk

## Yspertal 2011

Datum	Beim Haus				Bei der Sammelstelle		Sonstiges		
	Bio	Restmüll	Papier	„Gelbe Tonne“	Glas	Metall	Alttextilien	Sperrmüll	Problemstoffe
Mo.03.01					Glas				
Fr.07.01	BIO								
Fr.14.01		Restmüll	Papier						
Fr.21.01	BIO			Gelbe Tonne					
Fr.28.01						Metall			
Fr.04.02	BIO								
Fr.11.02		Restmüll			Glas		Abgabe von	Abgabe von	Abgabe von
Fr.18.02	BIO								
Fr.25.02			Papier			Metall	Alttextilien	Sperrmüll	Problem-
Fr.04.03	BIO			Gelbe Tonne			und Schuhen	und Alteisen	stoffen
Fr.11.03		Restmüll							
Fr.18.03	BIO						in allen	in allen	in allen
Fr.25.03					Glas	Metall			
Fr.01.04	BIO						Altstoff-	Altstoff-	Altstoff-
Fr.08.04		Restmüll	Papier				sammel-	sammel-	sammel-
Fr.15.04	BIO			Gelbe Tonne			zentren	zentren	zentren
Fr.22.04						Metall			
Fr.29.04	BIO						im Bezirk	im Bezirk	im Bezirk
Fr.06.05		Restmüll			Glas				
Fr.13.05	BIO						Melk	Melk	Melk
Fr.20.05			Papier			Metall			
Fr.27.05	BIO			Gelbe Tonne			(siehe	(siehe	(siehe
Fr.03.06		Restmüll					Rückseite)	Rückseite)	Rückseite)
Fr.10.06	BIO								
Do.16.06							und am	möglich	möglich
Fr.17.06					Glas	Metall			
Fr.24.06	BIO						Parkplatz		
Fr.01.07		Restmüll	Papier						
Fr.08.07	BIO			Gelbe Tonne			beim		
Fr.15.07						Metall			
Fr.22.07	BIO						FF-Depot		
Fr.29.07		Restmüll			Glas				
Fr.05.08	BIO						möglich		
Fr.12.08			Papier			Metall			
Fr.19.08	BIO			Gelbe Tonne					
Fr.26.08		Restmüll							
Fr.02.09	BIO								
Fr.09.09					Glas	Metall			
Fr.16.09	BIO								
Fr.23.09		Restmüll	Papier						
Fr.30.09	BIO			Gelbe Tonne					
Fr.07.10						Metall			
Fr.14.10	BIO								
Fr.21.10		Restmüll			Glas				
Fr.28.10	BIO								
Fr.04.11			Papier			Metall			
Fr.11.11	BIO			Gelbe Tonne					
Fr.18.11		Restmüll							
Fr.25.11	BIO								
Fr.02.12					Glas	Metall			
Fr.09.12	BIO								
Fr.16.12		Restmüll	Papier						
Fr.23.12	BIO			Gelbe Tonne					
Fr.30.12						Metall			